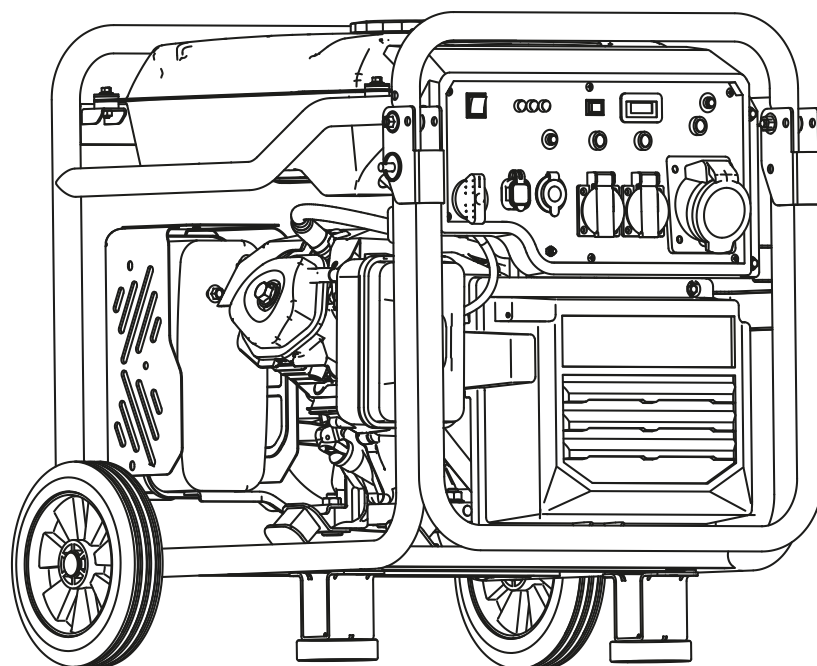




ES

GENERADOR INVERTER K1000IXE-D

MANUAL DE USUARIO | Página 3

FR

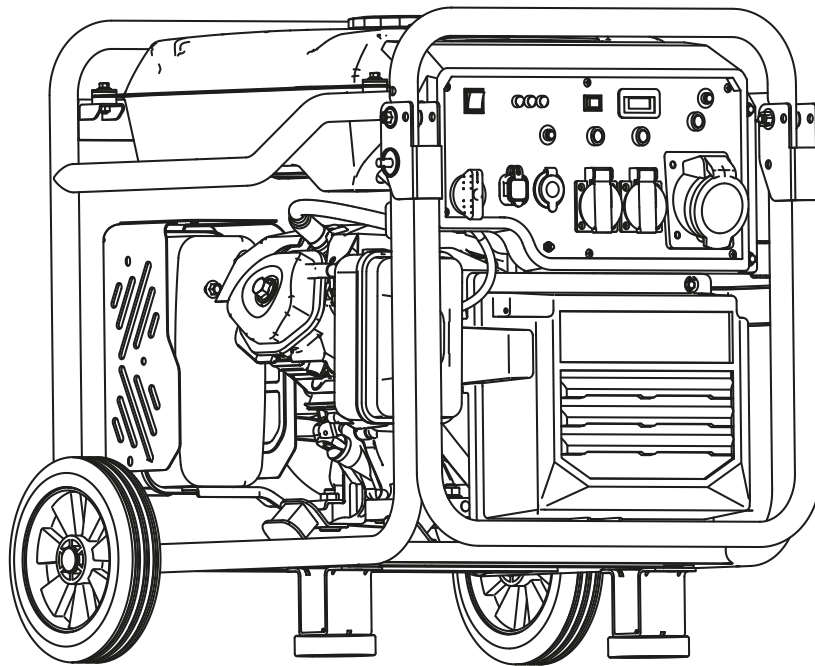
GÉNÉRATEUR INVERTER K1000IXE-D

MANUEL DE L'UTILISATEUR | Page 25

PT

GERADOR INVERTER K1000IXE-D

MANUAL DO UTILIZADOR | Pagina 47



ES **GENERADOR INVERTER K1000IXE-D**
MANUAL DE USUARIO |

ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad	6
1.1 Especificaciones de seguridad	6
1.2 Requerimientos especiales	6
2. Etiquetas de seguridad.....	7
3. Identificación de los componentes	8
3.1 Características de los componentes	8
3.2. Panel de control	9
3.3 Modelo y Número de serie	9
4. Sistema de control.....	10
4.1 Sistema de alerta de aceite del motor (AMARILLO)	10
4.2 Luz indicadora de sobrecarga (ROJA)	10
4.3 Luz indicadora de CA (VERDE)	10
4.4 Interruptor ECO (interruptor de control de economía).....	11
4.5 Terminal de Tierra	11
5. Preparación	12
5.1 Llenado de combustible	12
5.2 Aceite del motor.....	12
5.3 Arrancador retráctil.....	12
5.4 Llave de paso del combustible	13
5.5 Válvula de estrangulación	13
5.6 Protector del disyuntor de CA	13
5.7 Terminal de Tierra	13
6. Uso del generador.....	14
6.1 Conexión a la Red Eléctrica Doméstica	14
6.2 Puesta a tierra del generador	14
6.3 Salida de corriente alterna (CA)	14
6.4 Funcionamiento en altitudes elevadas	15
7. Puesta en marcha del generador.....	16
7.1 Arranque manual.....	16
7.2 Arranque eléctrico	16
8. Parada del generador	17
9. Mantenimiento.....	17
9.1 Sustitución del aceite del motor	18
9.2 Mantenimiento del filtro de aire	18
9.3 Bujía	19
10. Almacenamiento	20
11. Solucionador de problemas.....	21
12. Diagrama del circuito.....	22
13.Especificaciones técnicas	23

Gracias por elegir nuestro generador Inverter.

En este manual encontrará toda la información necesaria sobre el funcionamiento y el mantenimiento del equipo. Le recomendamos leerlo detenidamente antes de utilizar el generador, para garantizar un uso correcto y eficiente.

Todos los datos técnicos y esquemas incluidos en este manual corresponden a los productos más actualizados disponibles en el momento de su publicación. Sin embargo, debido a posibles revisiones y actualizaciones, algunos detalles del contenido de este manual podrían diferir ligeramente del equipo actual. Nos reservamos el derecho de realizar las modificaciones que consideremos convenientes en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación. Agradecemos su comprensión.

Los derechos de autor de este manual nos pertenecen. Queda estrictamente prohibida su reproducción total o parcial sin nuestro consentimiento previo y por escrito. Todos los derechos reservados.

Este manual constituye una parte permanente del generador y, en caso de reventa, deberá entregarse junto con el equipo al nuevo propietario.

ETIQUETAS DE SEGURIDAD

La seguridad personal y la de la propiedad es de suma importancia. Lea atentamente todas las etiquetas de seguridad que aparecen en este manual y las que encontrará en el grupo electrógeno. Las etiquetas de seguridad le alertan sobre posibles peligros que podrían poner en peligro su vida y la de terceras personas.

Estas advertencias están marcadas con los siguientes: “Peligro”, “Advertencia” o “Atención”, y van seguidas de una breve descripción:

PELIGRO

Su vida corre peligro si incumple las instrucciones.

ADVERTENCIA

El incumplimiento de las instrucciones puede poner en riesgo su vida o causar lesiones graves

ATENCIÓN

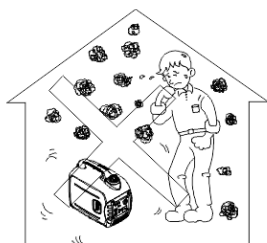
El incumplimiento de las instrucciones podría causar lesiones leves, así como daños a su generador o a otros bienes materiales.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1.1 Especificaciones de seguridad

Lea y familiarícese con este manual antes de poner el generador en funcionamiento.

Familiarizarse con los controles del generador. Seguir los procedimientos operativos de seguridad le ayudará a prevenir accidentes.



No utilice el generador en lugares cerrados.



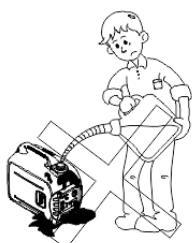
No utilice el generador en ambientes húmedos.



No fume cuando llene el depósito de combustible.



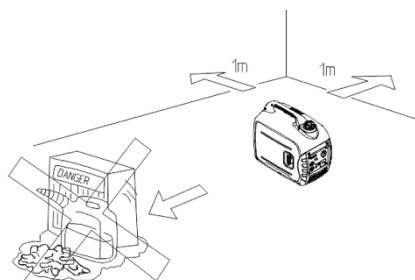
No conecte directamente a un aparato eléctrico.



No derrame combustible cuando llene el depósito.



Antes de añadir combustible, apague el motor.



Cualquier material combustible debe estar por lo menos a 1 metro de distancia del generador.

1.2 Requerimientos especiales

- El equipo eléctrico incluye cables y enchufes no expuestos.
- El interruptor de seguridad debe ser compatible con el generador. Los parámetros de aplicación y de funcionamiento deben ser siempre compatibles con el generador.
- Asegúrese de que el equipo esté correctamente conectado a tierra antes de su uso.

2. ETIQUETAS DE SEGURIDAD



Compruebe que no exista ningún derrame o fuga de combustible.
No llene el depósito mientras el generador esté en funcionamiento.



Deje que el generador se enfríe antes de guardarlo.
La gasolina es explosiva e inflamable; use el generador en exteriores.



No conecte al sistema eléctrico de un edificio.



El gas de escape es tóxico. No opere en una zona sin ventilación (peligro de inhalación de monóxido de carbono)



No utilice el generador en ambientes húmedos, ni bajo la lluvia o la nieve.



Lea el manual de instrucciones antes de poner el generador en funcionamiento.

! ADVERTENCIA AVERTISSEMENT AVISO

Los gases de escape calientes pueden causarle quemaduras. Manténgase alejado si el motor ha estado en marcha.
Les gaz d'échappement chauds peuvent provoquer des brûlures. Tenir à l'écart si le moteur a tourné.
Os fumos de escape quentes podem provocar queimaduras. Mantenha-se afastado se o motor estiver a trabalhar.

**MANTENGA EL FILTRO DE AIRE LIMPIO
MAINTENEZ LE FILTRE À AIR PROPRE**

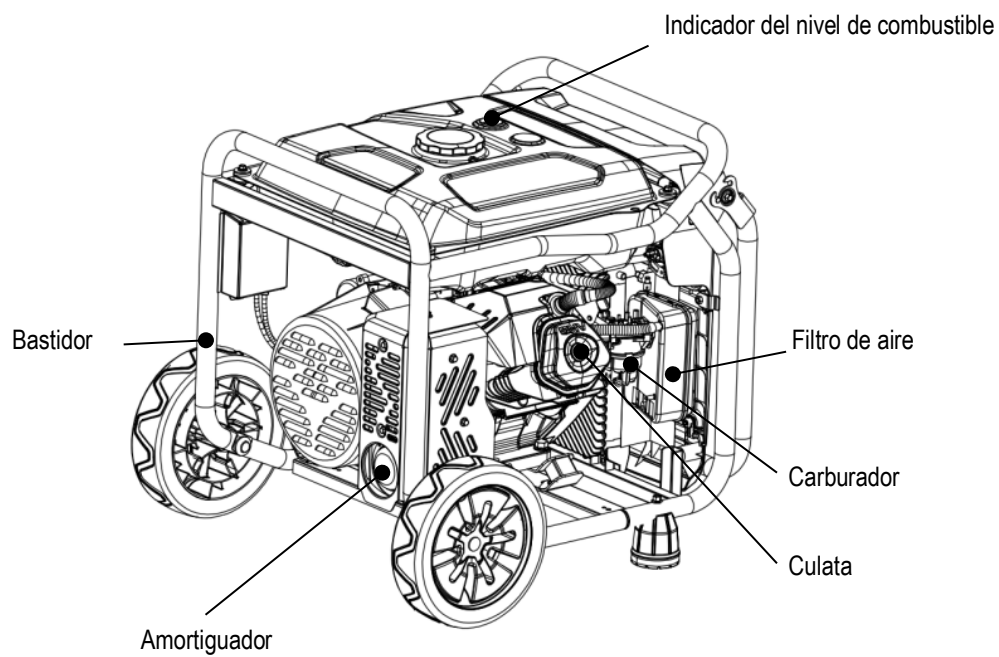
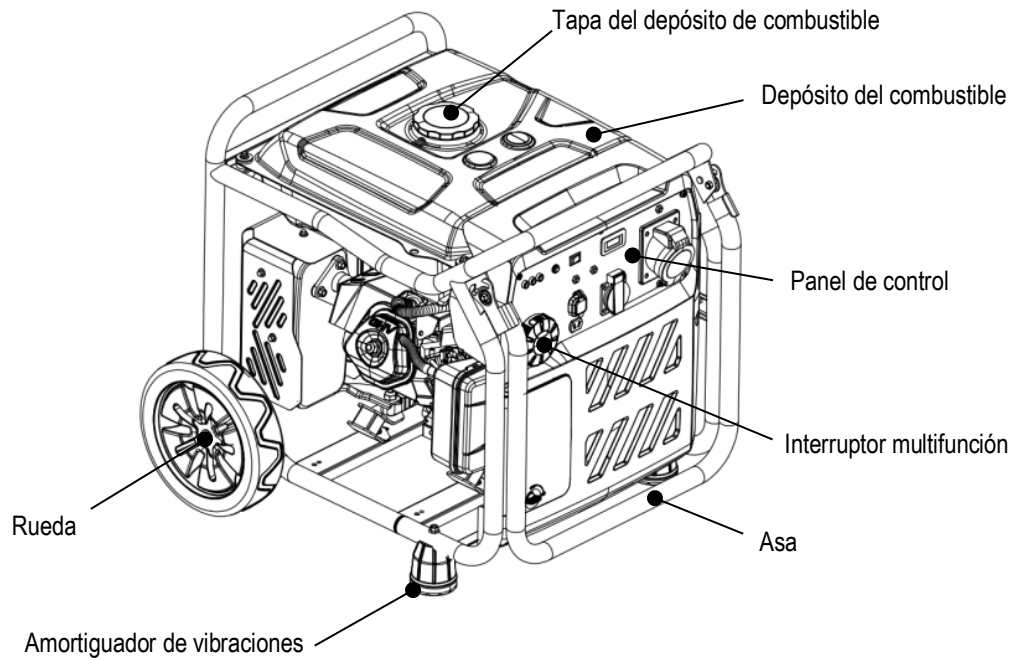
Limpie con solvente de limpieza y seque una vez cada 50 horas (cada 10 horas en circunstancias inusualmente polvorrientas) y luego sumerja en aceite de motor limpio hasta que se sature, exprima el exceso de aceite.
Le filtre à air doit être nettoyé toutes les 50 heures (toutes les 10 heures dans des lieux très poussiéreux) avec du solvant, trempez votre filtre à air dans de l'huile moteur et enlevez l'excès d'huile.

! ADVERTENCIA · AVERTISSEMENT · AVISO !

Compruebe que no haya derrames ni fugas de combustible. No repostar durante el funcionamiento. Vérifier qu'il n'y a pas de fuite de carburant. Ne pas faire le plein pendant le fonctionnement. Verificar a existência de derrames e fugas de combustível. Não reabastecer durante o funcionamento.	No lo conecte al sistema eléctrico de un edificio. Ne pas connecter au système électrique d'un bâtiment. Não ligar ao sistema elétrico de um edifício.	Lea el manual de instrucciones del operador. Lire le manuel d'instructions de l'opérateur. Ler o manual de instruções do operador.
Dejar enfriar el generador antes de guardarlo. La gasolina es explosiva e inflamable, utilice el generador al aire libre. Laissez le générateur refroidir avant de le ranger. L'essence est explosive et inflammable, utilisez le générateur à l'extérieur. Deixe o gerador arrefecer antes de o guardar. A gasolina é explosiva e inflamável, utilize o gerador ao ar livre.	Los gases de escape son venenosos. No lo utilice en un área sin ventilación [El monóxido de carbono (CO) es peligroso]. Les gaz d'échappement sont toxiques. Ne pas utiliser dans un endroit non ventilé [le monoxyde de carbone (CO) est dangereux]. Os gases de escape são venenosos. Não utilizar num local sem ventilação [o monóxido de carbono (CO) é perigoso].	No exponga el generador a la lluvia, la humedad o la nieve. Ne pas exposer le générateur à la pluie, à l'humidité ou à la neige. Não exponha o gerador à chuva, humidade ou neve.

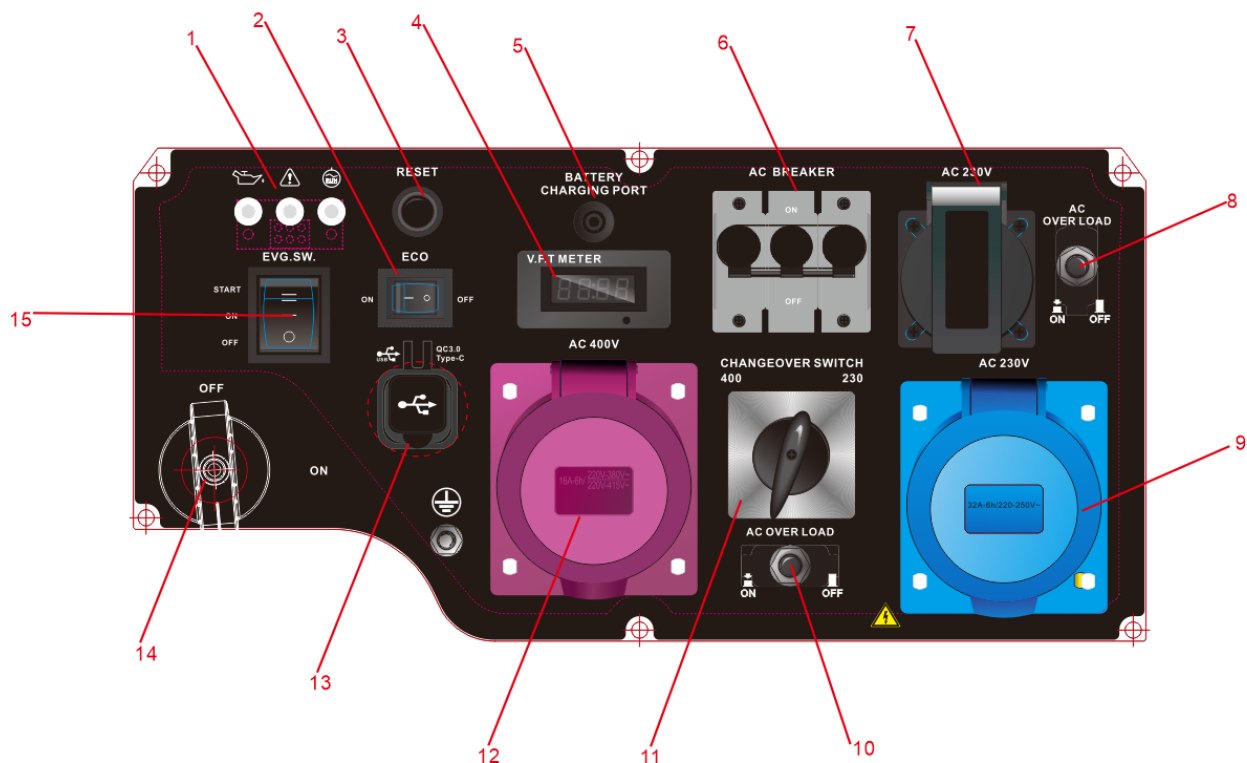
3. IDENTIFICACIÓN DE LOS COMPONENTES

3.1 Características de los componentes



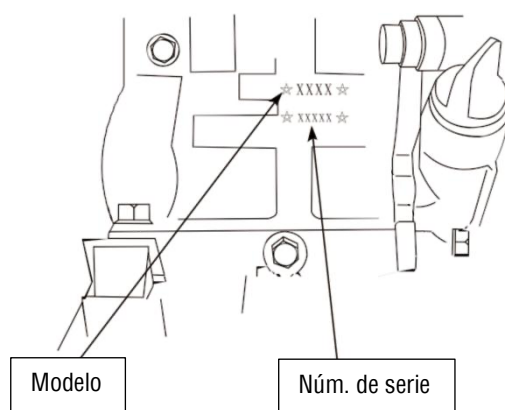
3.2. Panel de control

(El panel se ajusta directamente en fábrica en función de las diferentes configuraciones. Tenga presente que está sujeto a cambios sin previo aviso)



1. Indicador luminoso	9. Toma de corriente de 32A 230V CA
2. Interruptor de ralentí	10. Protector contra sobrecarga de corriente alterna (CA)
3. Botón de reinicio	11. Selector de cambio entre fase trifásica y monofásica
4. Medidor digital	12. Toma de corriente de 23A 400V CA
5. Puerto de carga para batería	13. Puerto USB
6. Interruptor de clase CA (corriente alterna)	14. Llave de paso de combustible
7. Toma de corriente de 16A 230V CA	15. Interruptor de encendido del motor
8. Protector contra sobrecarga de corriente alterna (CA)	

3.3 Modelo y Número de serie



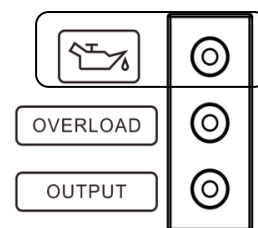
Modelo

Núm. de serie

4. SISTEMA DE CONTROL

4.1 Sistema de alerta de aceite del motor (AMARILLO)

Cuando el nivel de aceite en el cárter se encuentra por debajo del límite seguro, el sistema de protección del motor detendrá automáticamente el funcionamiento, y la luz indicadora del nivel de aceite se encenderá. Para volver a poner en marcha el motor, añada aceite hasta alcanzar el nivel adecuado automáticamente.

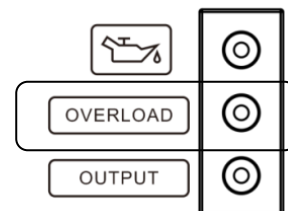


ATENCIÓN Si la luz de advertencia de nivel de aceite parpadea durante unos segundos, esto indica que la cantidad de aceite es insuficiente. Añada aceite y reinicie el motor.

4.2 Luz indicadora de sobrecarga (ROJA)

La luz indicadora de sobrecarga (ROJA) se encenderá si el generador detecta que el equipo eléctrico conectado ha sobrepasado la capacidad nominal, causando un sobrecalentamiento del convertidor o un aumento anómalo de la tensión de CA.

En este caso, el protector de CA se activará para detener la salida de corriente del generador, protegiendo tanto al equipo como al propio generador. Mientras esto ocurre, la luz indicadora de CA (VERDE) se apaga, pero la luz de sobrecarga (ROJA) permanece encendida. Cabe destacar que el motor seguirá funcionando.



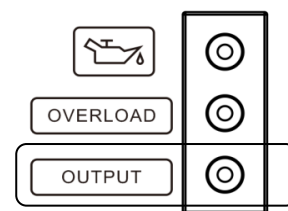
Si la luz de sobrecarga está encendida y el generador no tiene salida de corriente, adopte las siguientes medidas:

1. Apague los equipos eléctricos conectados y detenga el motor.
2. Reduzca la potencia total de los equipos eléctricos conectados para que se mantenga dentro del rango de salida nominal del generador.
3. Compruebe que la entrada de aire de refrigeración no esté bloqueada por objetos extraños y que los componentes de control no presenten fallos. Si encuentra algún problema, solúcelo de inmediato.
4. Reinicie el motor una vez realizadas las comprobaciones pertinentes.

ATENCIÓN: Si utiliza equipos eléctricos con un alto consumo de corriente al arrancar (como compresores o bombas sumergibles), es normal que la luz indicadora de sobrecarga parpadee durante unos segundos. No debe ser considerado como fallo.

4.3 Luz indicadora de CA (VERDE)

La luz indicadora de CA se ilumina cuando el motor arranca y mantiene una salida normal.



4.4 Interruptor ECO (interruptor de control de economía)

① Posición “ON”

En la posición “ON”, el interruptor ECO ajusta automáticamente la velocidad de rotación del motor según la carga conectada. Esto permite optimizar el consumo de combustible y reducir el nivel de ruido.



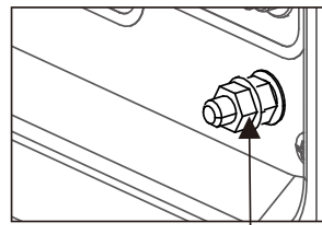
② Posición “OFF”

En la posición “OFF”, el motor funciona a la velocidad nominal (3600 rpm) independientemente de si hay carga conectada.

ATENCIÓN: Para equipos que requieren un alto pico de corriente al arrancar, como compresores, el interruptor ECO debe estar en la posición “OFF” durante su uso.

4.5 Terminal de Tierra

El terminal de tierra se utiliza para conectar el generador al sistema de puesta a tierra, reduciendo el riesgo de descargas eléctricas. Es imprescindible que el generador esté correctamente conectado a tierra cuando los equipos eléctricos asociados también lo estén.



Terminal de Tierra

5. PREPARACIÓN

5.1 Llenado de combustible

PELIGRO

- El combustible es inflamable y tóxico. Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de repostar. (Consulte la página 6 para más información).
- No llene el depósito en exceso, ya que el combustible puede derramarse si el depósito se calienta.
- Una vez finalizado el repostaje, asegúrese de ajustar firmemente la tapa del depósito de combustible.

ATENCIÓN Para evitar daños en la carcasa de plástico, limpie cualquier residuo de gasolina con un paño limpio y suave inmediatamente después de repostar.

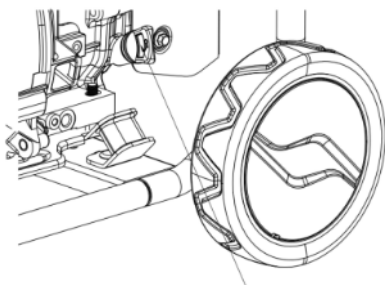
Es obligatorio utilizar gasolina sin plomo, ya que la gasolina con plomo puede dañar las piezas internas del motor.

Tipo de combustible recomendado: Gasolina sin plomo

Capacidad del depósito de combustible: Consulte la página de parámetros para más información.

5.2 Aceite del motor

ATENCIÓN El generador, cuando sale de fábrica, no tiene aceite en el motor. No lo arranque hasta haber añadido la cantidad adecuada de aceite al motor.

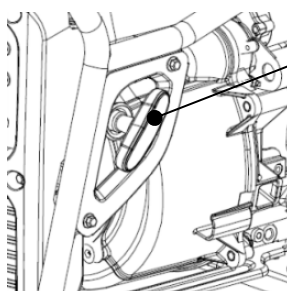


Varilla indicadora del nivel de aceite

5.3 Arrancador retráctil

Tire suavemente de la cuerda del arranque hasta sentir resistencia y, luego, tire con firmeza de manera rápida.

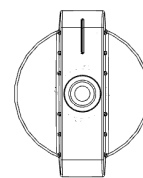
ATENCIÓN Después de arrancar, no deje que la cuerda regrese bruscamente. Devuélvala de manera controlada a su posición inicial.



Arrancador retráctil

5.4 Llave de paso del combustible

La llave de paso del combustible es un dispositivo que controla el flujo de combustible desde el depósito hasta el carburador. Asegúrese de que esté en posición "OFF" después de apagar el generador.



5.5 Válvula de estrangulación

La válvula de estrangulación se utiliza para proporcionar una mezcla rica de combustible al motor de gasolina cuando está frío. Al arrancar el motor frío, coloque la válvula de estrangulación en la posición "OFF" y asegúrese de que el interruptor del motor esté en la posición "ON". Una vez el motor esté en marcha y se haya calentado, coloque la válvula de estrangulación en la posición "ON".

Botón de arranque



Interruptor del motor

Cuando la maneta de la válvula de estrangulación está en la posición "**ON**", la estrangulación del carburador se encuentra abierta, lo que permite una mayor entrada de aire al carburador y asegura el correcto funcionamiento del generador. Cuando el motor está en marcha, o al reiniciar un motor caliente o cuando la temperatura ambiente es alta, la maneta de la válvula debe colocarse en la posición "**ON**". En cambio, cuando la maneta de la válvula de estrangulación está en la posición "**OFF**", la estrangulación del carburador se cierra, lo que reduce la entrada de aire y aumenta la concentración de la mezcla de combustible y aire que llega a la cámara de combustión del motor. En condiciones de baja temperatura ambiente, es necesario colocar la maneta de la válvula en la posición "**OFF**" para facilitar el arranque del motor.

5.6 Protector del disyuntor de CA

La sobrecarga de corriente puede desactivar automáticamente el protector del interruptor. Se debe evitar tanto la sobrecarga como los cortocircuitos en la carga. Si el protector del interruptor se ha desactivado automáticamente, es necesario comprobar la carga antes de volver a restablecerlo.



Protector del disyuntor de CA

5.7 Terminal de Tierra

El terminal de tierra se conecta a tierra para prevenir descargas eléctricas.

Cuando el equipo eléctrico esté conectado a tierra, asegúrese de que el generador también lo esté.



Terminal de tierra

6. USO DEL GENERADOR

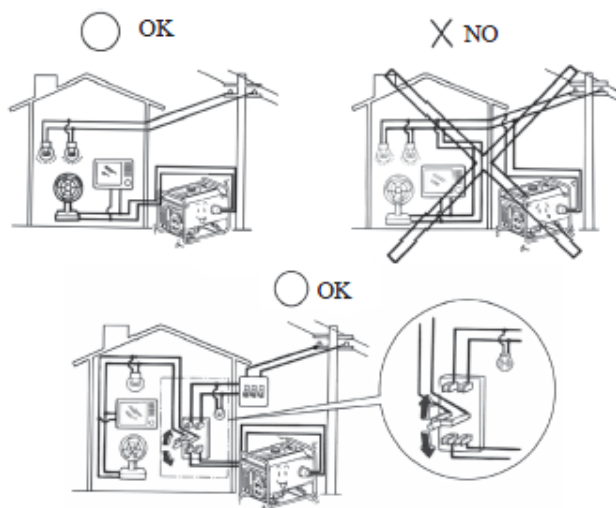
- Rango de temperature $-5^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$
- Humedad máxima : Inferior al 95%
- Altitud máxima: Inferior a 1000m (En ubicaciones superiores a 1000 m, se recomienda reducir la potencia utilizada o contactar con un distribuidor para ajustar el carburador)

6.1 Conexión a la Red Eléctrica Doméstica

ATENCIÓN

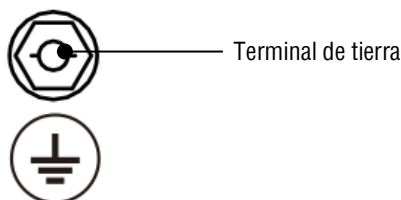
Al conectar el generador a la red eléctrica doméstica, esta operación debe ser realizada por un electricista especializado o por una persona con conocimientos avanzados en electricidad.

Antes de conectar una carga al generador, verifique la seguridad de la conexión. Una conexión incorrecta podría causar daños, sobrecalentamiento o incluso incendios.



6.2 Puesta a tierra del generador

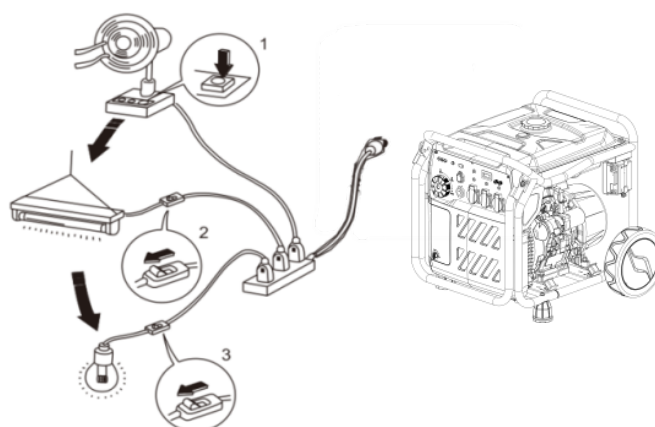
Para evitar daños en los aparatos eléctricos por descargas eléctricas o un uso indebido de la electricidad, se recomienda conectar el generador a tierra mediante conductores adecuados y bien aislados.



6.3 Salida de corriente alterna (CA)

Antes de arrancar el generador, confirme lo siguiente: La potencia total de los dispositivos conectados (suma de cargas resistivas, capacitivas e inductivas) no debe exceder la potencia nominal del generador.

ATENCIÓN: Un uso excesivo puede provocar el apagado del generador o acortar significativamente su vida útil. Si se conectan varios dispositivos o equipos eléctricos al generador, recuerde lo siguiente: Encienda primero el dispositivo con la mayor carga de arranque, luego los demás en orden, y por último, el dispositivo con la carga de arranque más baja.



En términos generales, las cargas capacitivas e inductivas, especialmente los motores eléctricos, producen una corriente de arranque elevada al ponerse en funcionamiento. A continuación, se incluye una tabla de referencia para la conexión de estos equipos eléctricos al grupo electrógeno.

Tipo	Potencia		Dispositivo típico	Ejemplo		
	Máx.	Nominal		Dispositivo	Máx.	Nominal
Bombilla	*1	*1	Bombilla 100W	Bombilla 100W	100VA (W)	1000VA (W)
Dispositivos de calefacción			Televisor			
Fluorescente	*2	*1,5	Fluorescente 40W	Fluorescente 40W	80VA (W)	60VA (W)
Dispositivos eléctricos	*3-5	*2	Frigorífico 150 W	Frigorífico 150 W	450-750VA (W)	300VA (W)
			Ventilador			

6.4 Funcionamiento en altitudes elevadas

A grandes altitudes, un carburador estándar provoca que la mezcla de aire y gasolina sea excesivamente rica, lo que reduce la potencia de salida y aumenta el consumo de combustible. Para optimizar el rendimiento del motor de gasolina, se puede sustituir el carburador por uno equipado con un inyector principal más pequeño o ajustar el tornillo de regulación. Si utiliza el generador de manera habitual a altitudes superiores a los 1.000 metros sobre el nivel del mar, le recomendamos acudir a un distribuidor autorizado para realizar este cambio. En caso contrario, será necesario reducir la carga del generador.

Incluso con un carburador adaptado a grandes altitudes, la potencia del motor de gasolina disminuye aproximadamente un 3,5 % por cada 300 metros de altitud adicional. Este efecto sería aún más pronunciado si el carburador no se hubiera modificado adecuadamente.

ATENCIÓN Si se instala un carburador diseñado para altitudes elevadas en un motor de gasolina destinado a funcionar a baja altitud, la mezcla pobre provocará una disminución de la potencia del motor, sobrecalentamiento e incluso daños graves.

7. PUESTA EN MARCHA DEL GENERADOR

7.1 Arranque manual

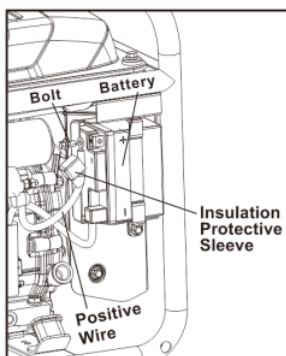
1. Retire todas las cargas conectadas a la salida del generador.
2. Coloque el interruptor del motor en la posición "ON".
3. Abra la llave de paso de combustible (posición ON)
4. Cierre la compuerta de aire y ponga la palanca de la válvula de estrangulación en la posición "OFF".

ATENCIÓN Si el generador se arranca en estado caliente, no cierre la válvula de estrangulación.

5. Tire del mango del arrancador manual suavemente hasta sentir resistencia, luego tire rápidamente para arrancar. Una vez que el generador haya arrancado, abra la válvula de estrangulación colocándola en la posición "ON".

7.2 Arranque eléctrico

1. Antes de arrancar el generador, conecte el cable positivo al terminal positivo de la batería, asegurándose de apretar correctamente con la herramienta adecuada. Cúbralo con una funda protectora aislante. Consulte la imagen a continuación para más detalles.



2. Retire todas las cargas conectadas a la salida del generador.
3. Coloque el interruptor del motor en la posición "ON".
4. Abra la llave de paso de combustible (posición ON)
5. Cierre la compuerta de aire y ponga la palanca de la válvula de estrangulación en la posición "OFF".

ATENCIÓN: Si el generador se arranca en estado caliente, no cierre la válvula de estrangulación.

6. Gire el interruptor eléctrico del generador a la posición "START" y manténgalo en esta misma posición durante un máximo de 5 segundos hasta que el generador arranque.
7. Una vez arrancado el generador, mueva la válvula de estrangulación hasta la posición "ON".

ADVERTENCIA: Mantener el interruptor en la posición de arranque ("START") por más de 5 segundos puede dañar el motor de arranque. Si el arranque no es exitoso, espere un intervalo de 10 segundos antes de intentar nuevamente.

Si, después de un período de uso, la velocidad del motor disminuye notablemente, será necesario retirar la batería para recargarla.

8. PARADA DEL GENERADOR

1. Gire el interruptor ECO a la posición "OFF".
2. Apague el interruptor del motor del generador.
3. Cierre la válvula de combustible.
4. Desconecte todos los equipos eléctricos.

ATENCIÓN En caso de emergencia, para detener el generador, coloque el interruptor del generador en la posición "OFF".

9. MANTENIMIENTO

Un mantenimiento adecuado es la mejor garantía para un funcionamiento seguro, económico y libre de fallos, además de contribuir a la protección del medio ambiente. Para asegurar el buen estado del motor, es fundamental realizar revisiones y mantenimientos periódicos. Siga el programa de mantenimiento que se detalla a continuación.

Periodo de mantenimiento		A cada uso	Al primer mes o cada 20 horas	Cada 3 meses o 50 horas	Cada año
Elemento					
Aceite del motor	Comprobar-Rellenar	V			
	Cambiar		V	V	
Aceite para engranajes de la caja de cambio (si la hubiera)	Comprobar nivel de aceite	V			
	Cambiar		V	V	
Elemento filtro de aire	Comprobar	V			
	Limpiar		V		
	Cambiar			V	
Depósito de sedimentos (si lo hubiera)	Limpiar				V
Bujía	Comprobar-Ajustar				V*
Supresor de chispas	Limpiar		V	V	
Ralentí (si lo hubiese) **	Comprobar-Ajustar				V
Depósito de combustible y filtro**	Limpiar				V
Conducto de combustible	Comprobar	Cada año (por favor reemplácelo cuando sea necesario)			
Culata, pistón	Retirar los depósitos de carbono**	Desplazamiento <225cc, cada 125 horas Desplazamiento <u>≥225cc</u> cada 250 horas			

* Estos elementos deberán reemplazarse solo cuando sea necesario

** Su mantenimiento debe ser realizado por nuestros distribuidores autorizados, salvo que el usuario disponga de las herramientas adecuadas y los conocimientos técnicos para llevar a cabo las reparaciones.

- El aceite del motor debe sustituirse cada 10 horas si el generador se utiliza frecuentemente a altas temperaturas o con cargas elevadas.
- El elemento del filtro de aire debe limpiarse cada 10 horas cuando se opere en entornos polvorientos o condiciones adversas. Si es necesario, deberá sustituirse cada 25 horas.
- Los periodos y las frecuencias de inspección deben respetarse en el orden establecido.
- Si ha pasado el ciclo de mantenimiento recomendado, este deberá realizarse lo antes posible siguiendo las indicaciones de la tabla anterior.

ATENCIÓN: Es obligatorio apagar el generador antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. Coloque el generador en posición horizontal. Para evitar un encendido accidental del motor, desconecte la tapa de la bujía.

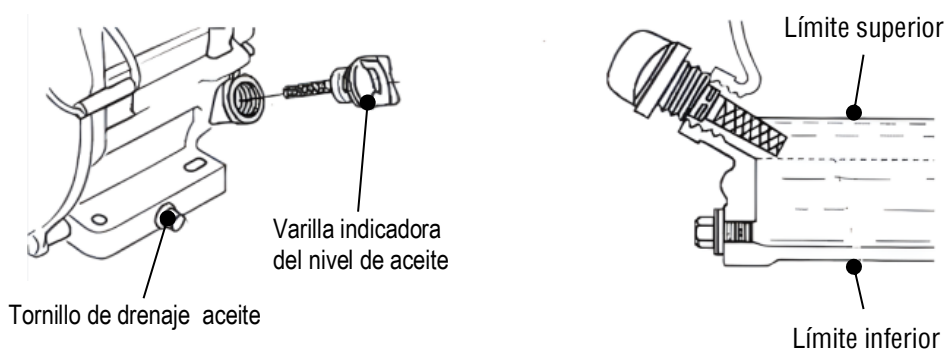
No utilice el generador en interiores o en espacios con ventilación deficiente, como túneles o cavidades. Asegúrese de que el área de trabajo esté bien ventilada. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas tóxico que puede provocar desmayos, pérdida de conciencia e incluso la muerte en caso de inhalación prolongada.

9.1 Sustitución del aceite del motor

Drene el aceite del motor tras encender el motor de gasolina. Esto garantiza que el aceite descargue de manera rápida y completa.

- ① Retire el indicador de nivel de aceite. Desenrosque el tornillo de drenaje para vaciar el aceite.
- ② Coloque nuevamente el tornillo de drenaje de aceite y apriételo firmemente.
- ③ Rellene con aceite y compruebe el nivel utilizando la varilla indicadora.
- ④ Vuelva a instalar la varilla indicadora de nivel de aceite.

Capacidad de aceite: 1.1L



La exposición prolongada y frecuente de la piel al aceite del motor puede aumentar el riesgo de sufrir cáncer de piel. Se recomienda lavar de inmediato y a fondo la piel expuesta al aceite con agua y jabón. Desde un punto de vista medioambiental, es fundamental gestionar adecuadamente el aceite usado. Le recomendamos depositarlo en un recipiente hermético y llevarlo a una estación de servicio o a un centro autorizado de reciclaje de aceite. Por favor, recuerde: no lo deseche en la basura, no lo vierta sobre el suelo ni en desagües o canales.

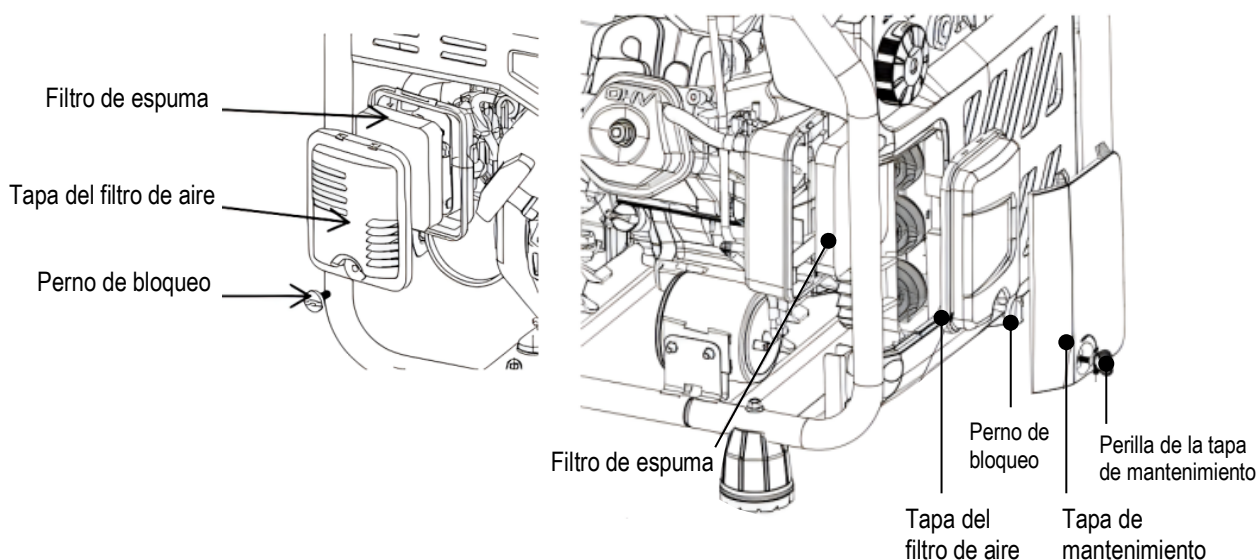
9.2 Mantenimiento del filtro de aire

Los filtros de aire sucios pueden afectar el flujo de aire hacia los carburadores, lo que aumenta el riesgo de averías. Para evitar daños en el carburador, es fundamental realizar un mantenimiento periódico del filtro de aire. Si el generador se utiliza en entornos polvorientos, se debe incrementar la frecuencia del mantenimiento.

ADVERTENCIA: La limpieza del elemento filtro con gasolina o disolventes inflamables puede provocar incendios o explosiones. Use únicamente agua con jabón o un disolvente no inflamable para limpiar el elemento filtro.

ATENCIÓN: Nunca arranque el generador sin el filtro de aire instalado, ya que esto puede causar un desgaste acelerado del motor de gasolina.

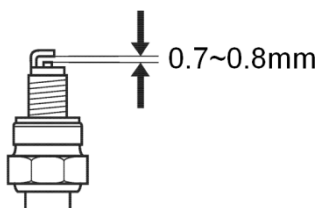
1. Abra el cierre de la tapa del filtro de aire y retire la tapa. Compruebe el elemento filtro y asegúrese de que esté limpio y en buen estado.
2. Si el filtro de espuma está sucio, lávelo con agua caliente y un detergente doméstico, o utilice un disolvente no inflamable y de alto punto de inflamación. Enjuague con agua limpia, exprima el exceso de líquido y, a continuación, aplique unas gotas de aceite al filtro, distribuyéndolas de manera uniforme.
3. Vuelva a colocar el elemento filtro en su posición y cierre correctamente la tapa del filtro.



9.3 Bujía

Sustituya la bujía únicamente por una del tipo original: F7TC/F7RTC.

1. Retire la tapa de la bujía.
2. Utilice una llave de tubo específica para extraer la bujía.
3. Inspeccione visualmente el aislante de la bujía para comprobar si está dañado. Si detecta daños, sustituya la bujía.
4. Mida la separación entre los electrodos con una galga de espesores y ajuste doblando cuidadosamente el electrodo lateral. La separación debe estar entre 0,70mm y 0,80mm.
5. Asegúrese de que la arandela de la bujía esté en perfectas condiciones.
6. Instale la bujía y apriétela firmemente utilizando la llave de tubo, garantizando que la arandela quede correctamente comprimida. Finalmente, coloque la tapa de la bujía en su lugar.



ADVERTENCIA: Utilice bujías con el valor calorífico adecuado.

10. ALMACENAMIENTO

ADVERTENCIA: Para evitar combustiones o fallos en el encendido debido al contacto con componentes a alta temperatura, es imprescindible dejar que el generador se enfríe completamente antes de embalarlo o almacenarlo.

Si se va a almacenar durante un periodo prolongado, asegúrese de que el lugar de almacenamiento esté limpio, seco y bien ventilado.

Instrucciones para el almacenamiento a largo plazo:

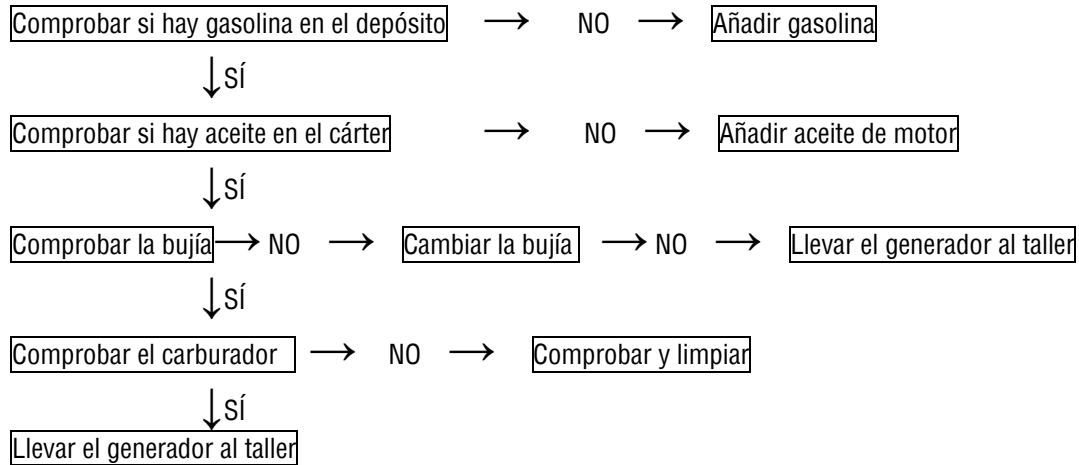
Vacíe el combustible del depósito. Limpie el filtro de combustible, la junta tórica y el vaso de sedimentación antes de volver a montarlos. Desenrosque el tornillo de drenaje del carburador, drene completamente el combustible y, a continuación, reinstale y apriete el tornillo de drenaje.

ADVERTENCIA: La gasolina es altamente inflamable y explosiva. Realice el drenaje en un área bien ventilada, con el motor apagado, y mantenga el generador lejos de cualquier fuente de fuego o chispas.

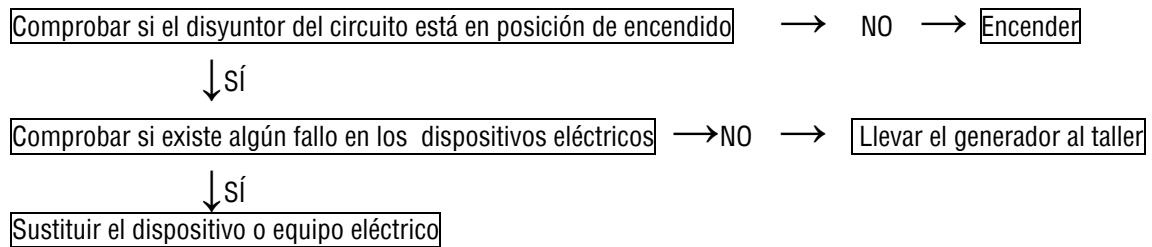
1. Retire la varilla de nivel de aceite y el tornillo de drenaje del cárter. Drene todo el aceite del cárter. Una vez vaciado, vuelva a instalar los tornillos de drenaje, añada aceite nuevo hasta el nivel máximo indicado y reinstale la varilla de nivel de aceite.
2. Retire la bujía y vierta una cucharada de aceite de motor limpio en la cámara de combustión. Gire el cigüeñal manualmente varias veces para distribuir el aceite de manera uniforme. Después, reinstale la bujía correctamente.
3. Tire suavemente de la cuerda de arranque hasta notar resistencia, asegurándose de que las válvulas de admisión y escape queden cerradas.
4. Coloque el generador en un lugar limpio, seco y protegido de la humedad o la exposición a agentes externos.

11. SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

El motor no arranca:

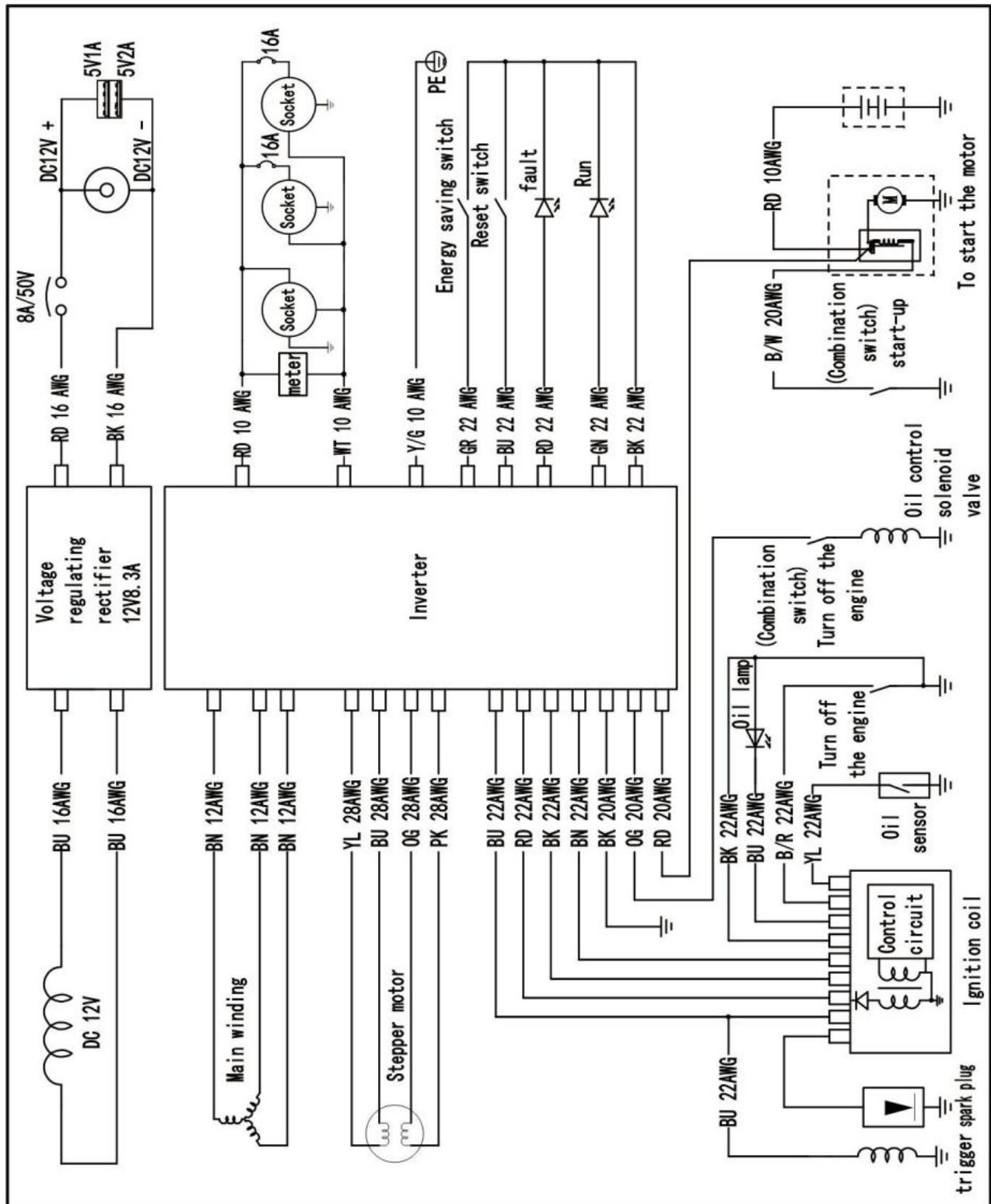


No hay tensión:



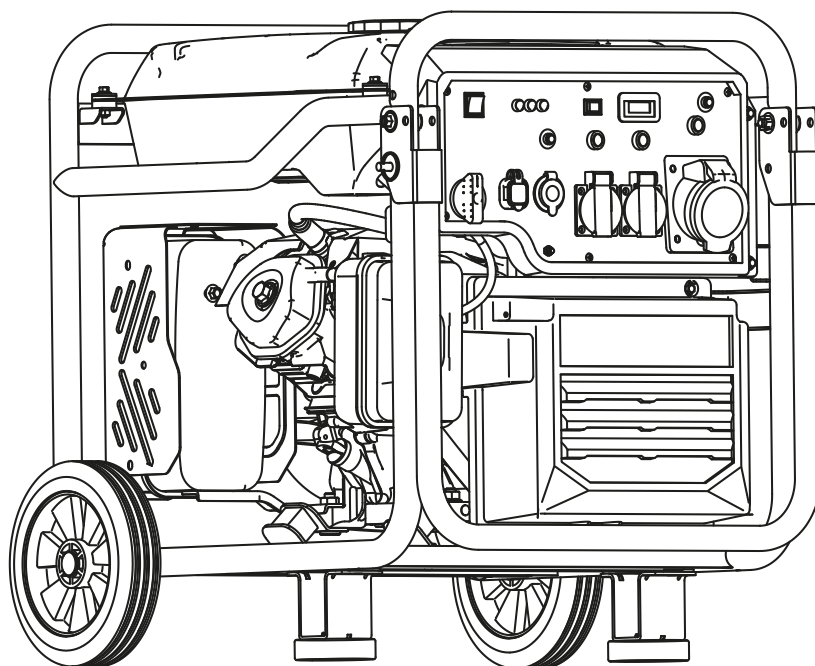
12. DIAGRAMA DEL CIRCUITO

(Las distintas configuraciones serán ajustadas en fábrica según sea necesario, reservándose el derecho de realizar cambios sin previo aviso).



13.ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	Elemento	K1000IXE
Motor a gasolina	Tipo de motor	Monocilindro de 4 tiempos refrigerado por aire OHV 25°
	Desplazamiento	458 cc
	Sistema de encendido	C.D.I (Encendido por descarga del condensador)
	Tipo de arranque	Arranque eléctrico
	Capacidad depósito de combustible	20 L
	Capacidad aceite de motor	1,1 L
Generador	Frecuencia nominal	60/50 Hz
	Fase	Monofásico
	Tensión nominal	120/220/230/240 V
	Potencia de salida nominal	8,0 kW
	Potencia máxima de salida	8,5 kW
	CC	12V/8,3A
	Longitud	590 mm
	Anchura	500 mm
	Altura	590 mm



FR **GÉNÉRATEUR INVERTER K1000IXE-D**
MANUEL DE L'UTILISATEUR |

TABLE DES MATIÈRES

1. Information de sécurité	28
1.1. Spécifications de sécurité.....	28
1.2 exigences spéciales	28
2. Étiquettes de sécurité.....	29
3. Identification des composants	30
3.1. Caractéristiques.....	30
3.2. Panneau de contrôle	31
3.3 modelo y número de serie	31
4. Systèmes de contrôle	32
4.1. Système d'alarme d'huile moteur (jaune)	32
4.2. Voyant de surcharge (rouge)	32
4.3 voyant de ca (vert).....	32
4.4 interrupteur eco (interrupteur de contrôle d'économie)	33
4.5 borne de mise à la terre	33
5. Préparation	34
5.1 remplissage du carburant.....	34
5.2 huile moteur.....	34
5.3 lanceur à rappel.....	34
5.4 robinet de carburant	35
5.5 vanne de starter.....	35
5.6 protection du disjoncteur de ca	35
5.7 borne de mise à la terre	35
6. Utilisation du générateur	36
6.1. Connexion au réseau électrique d'un bâtiment	36
6.2. Mise à la terre du générateur	36
6.3 sortie de courant alternatif (ca).....	36
6.4 fonctionnement en altitude	37
7. Mise en marche du générateur	38
7.1 démarrage manuel	38
7.2 démarrage électrique	38
8. Arrêt du générateur.....	39
9. Entretien.....	39
9.1 remplacement de l'huile moteur	40
9.2 entretien du filtre à air.....	40
9.3 bougie.....	41
10. Stockage	42
11. Solution de problème	43
12. Diagramme du circuit	44
13. Spécifications techniques.....	45

Merci d'avoir porté votre choix sur notre générateur INVERTER KPC.

Ce manuel vous indique comment utiliser et entretenir votre générateur.

Veuillez prendre le temps de le lire avant de faire fonctionner votre générateur. Chaque utilisateur du générateur doit lire et comprendre ce manuel avant de faire fonctionner l'appareil, ce qui vous garantira la sécurité et une durée de vie plus longue pour votre générateur.

Dans un souci de développement et d'amélioration constants de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment, le design ou les spécifications, sans aucun avis préalable ou obligation. L'utilisateur doit être attentif aux éventuelles différences entre le contenu du mode d'emploi et les produits.

Ce manuel doit être considéré comme un composant permanent du générateur, et dans le cas d'une revente, vous devez le joindre à l'appareil.

Si vous avez un doute, contactez votre fournisseur.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Toute l'information de ce manuel est importante pour votre sécurité personnelle, celle des tiers et tout ce qui se trouve autour de vous. Lisez avec attention toutes les étiquettes de sécurité de ce manuel ainsi que les différentes étiquettes que vous trouverez sur votre générateur.

Les étiquettes de sécurité vous préviennent des possibles risques qui peuvent mettre en danger votre vie et celle des tiers. Merci de prêter une attention toute particulière aux informations précédées des mots suivants : "DANGER", "AVERTISSEMENT" et "ATTENTION" :

DANGER

Indique une situation dangereuse imminente, qui, si elle n'est pas évitée, peut être fatale, ou causer de graves blessures.

AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait être fatale ou causer de graves blessures.

ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou un peu plus sérieuses. Peut aussi être utilisée pour avertir qu'une pratique n'est pas sûre en matière de sécurité.

1. INFORMATION DE SÉCURITÉ

1.1. Spécifications de sécurité

S'il-vous-plaît, lisez et comprenez ce manuel avant de démarrer le générateur. Afin de prévenir tout accident, familiarisez-vous avec les procédés opérationnels de sécurité.



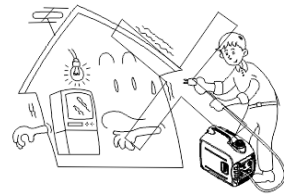
N'utilisez jamais le générateur dans un endroit fermé.



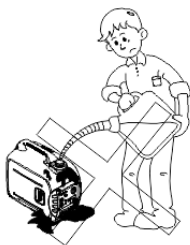
N'utilisez pas le générateur dans un environnement humide



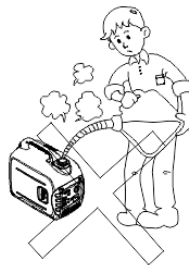
Ne fumez pas pendant que vous ravitaillez le carburant.



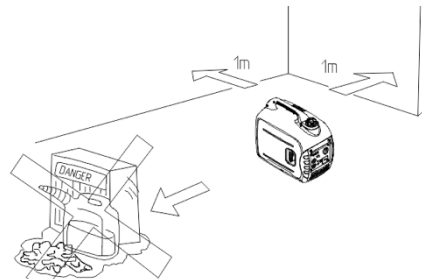
Ne connectez pas directement le générateur à un appareil électrique.



Ne renversez pas du combustible quand vous ravitaillez le réservoir.



Arrêtez le moteur avant de ravitailler le combustible.



Tout matériel combustible doit être au moins à 1 mètre de distance du générateur.

1.2 Exigences spéciales

- L'équipement électrique comprend des câbles et des prises non exposés.
- L'interrupteur de sécurité doit être compatible avec le générateur. Les paramètres d'application et de fonctionnement doivent toujours être compatibles avec le générateur.
- Assurez-vous que l'équipement est correctement mis à la terre avant son utilisation.

2. ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ



Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuite ou de renversement de carburant.

Ne remplissez pas le réservoir pendant que le générateur soit en fonctionnement.



Laissez refroidir le générateur avant de l'emmagasiner.

L'essence est explosive et inflammable ; Utilisez le générateur à l'extérieur.



Ne connectez pas le générateur au système électrique d'un bâtiment.



Le gaz d'échappement est toxique. Ne travaillez pas dans une zone sans ventilation (danger d'inhalation de monoxyde de carbone)



N'utilisez pas le générateur dans un environnement humide, ni sous la pluie ou la neige.



Lisez le manuel d'instructions avant de démarrer le générateur

! ADVERTENCIA AVERTISSEMENT AVISO

Los gases de escape calientes pueden causarle quemaduras. Manténgase alejado si el motor ha estado en marcha.
 Les gaz d'échappement chauds peuvent provoquer des brûlures. Tenir à l'écart si le moteur a tourné.
Os fumos de escape quentes podem provocar queimaduras. Mantenha-se afastado se o motor estiver a trabalhar.

**MANTENGA EL FILTRO DE AIRE LIMPIO
MAINTENEZ LE FILTRE À AIR PROPRE**

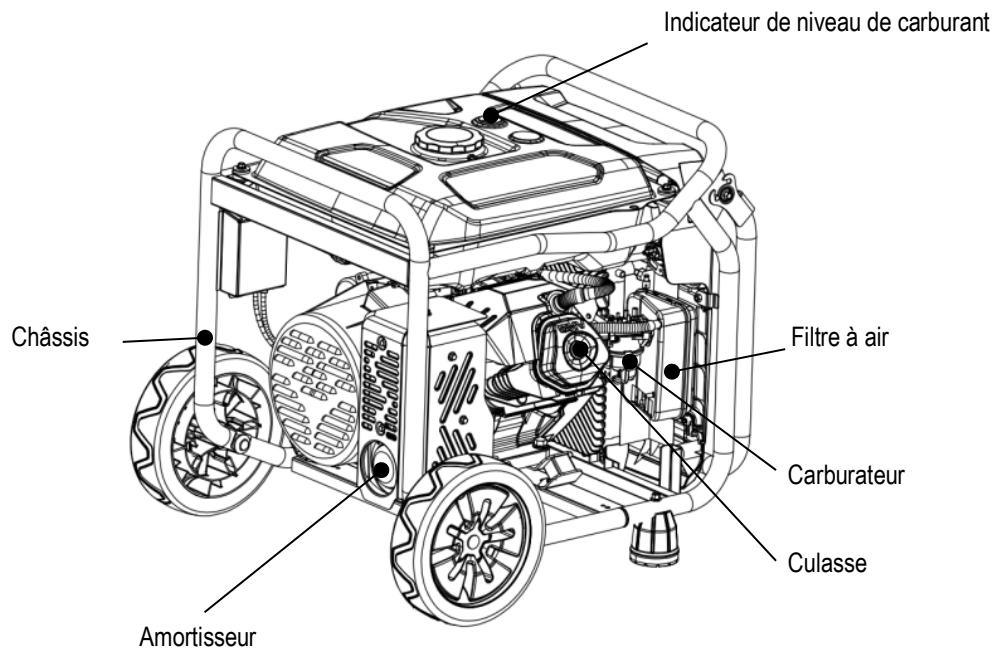
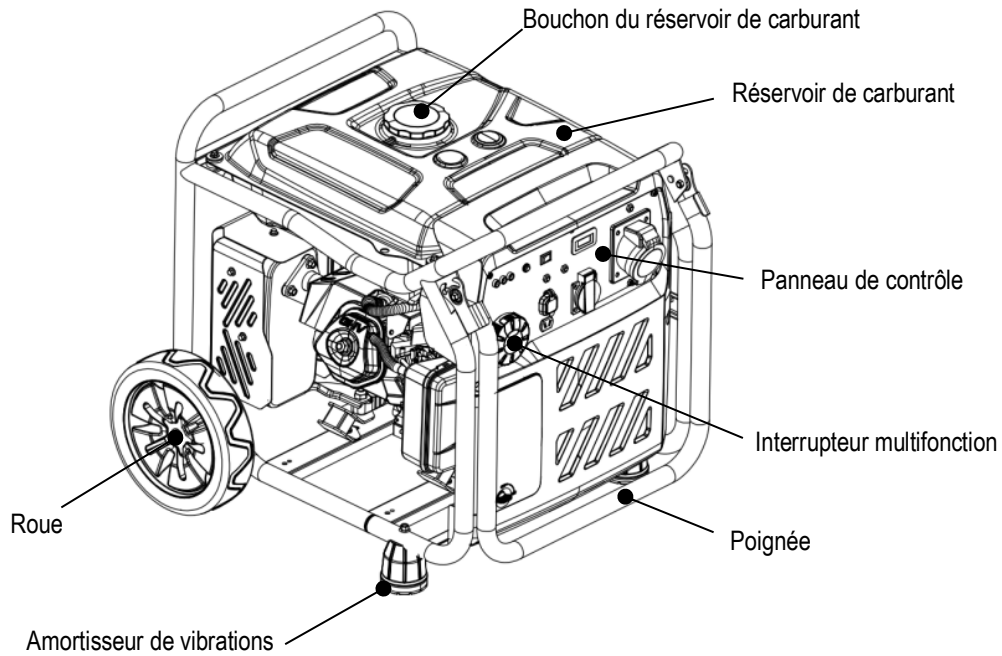
Limpie con solvente de limpieza y seque una vez cada 50 horas (cada 10 horas en circunstancias inusualmente polvorientas) y luego sumerja en aceite de motor limpio hasta que se sature, exprima el exceso de aceite.
Le filtre à air doit être nettoyé toutes les 50 heures (toutes les 10 heures dans des lieux très poussiéreux) avec du solvant, trempez votre filtre à air dans de l'huile moteur et enlevez l'excès d'huile.

! ADVERTENCIA · AVERTISSEMENT · AVISO !

Compruebe que no haya derrames ni fugas de combustible No repostar durante el funcionamiento Vérifier qu'il n'y a pas de fuite de carburant. Ne pas faire le plein pendant le fonctionnement. <i>Verificar a existência de derrames e fugas de combustível. Não reabastecer durante o funcionamento</i>	No lo conecte al sistema eléctrico de un edificio Ne pas connecter au système électrique d'un bâtiment. <i>Não ligar ao sistema elétrico de um edifício.</i>	Lea el manual de instrucciones del operador. Lire le manuel d'instructions de l'opérateur <i>Ler o manual de instruções do operador</i>
Dejar enfriar el generador antes de guardarlo La gasolina es explosiva e inflamable, utilice el generador al aire libre. Laissez le générateur refroidir avant de le ranger. L'essence est explosive et inflammable, utilisez le générateur à l'extérieur. <i>Deixe o gerador arrefecer antes de o guardar. A gasolina é explosiva e inflamável, utilize o gerador ao ar livre.</i>	Los gases de escape son venenosos. No lo utilice en un área sin ventilación [El monóxido de carbono (CO) es peligroso]. Les gaz d'échappement sont toxiques. Ne pas utiliser dans un endroit non ventilé [le monoxyde de carbone (CO) est dangereux]. Os gases de escape são venenosos. <i>Não utilizar num local sem ventilação [o monóxido de carbono (CO) é perigoso].</i>	No exponga el generador a la lluvia, la humedad o la nieve. Ne pas exposer le générateur à la pluie, à l'humidité ou à la neige. <i>Não exponha o gerador à chuva, humidade ou neve.</i>

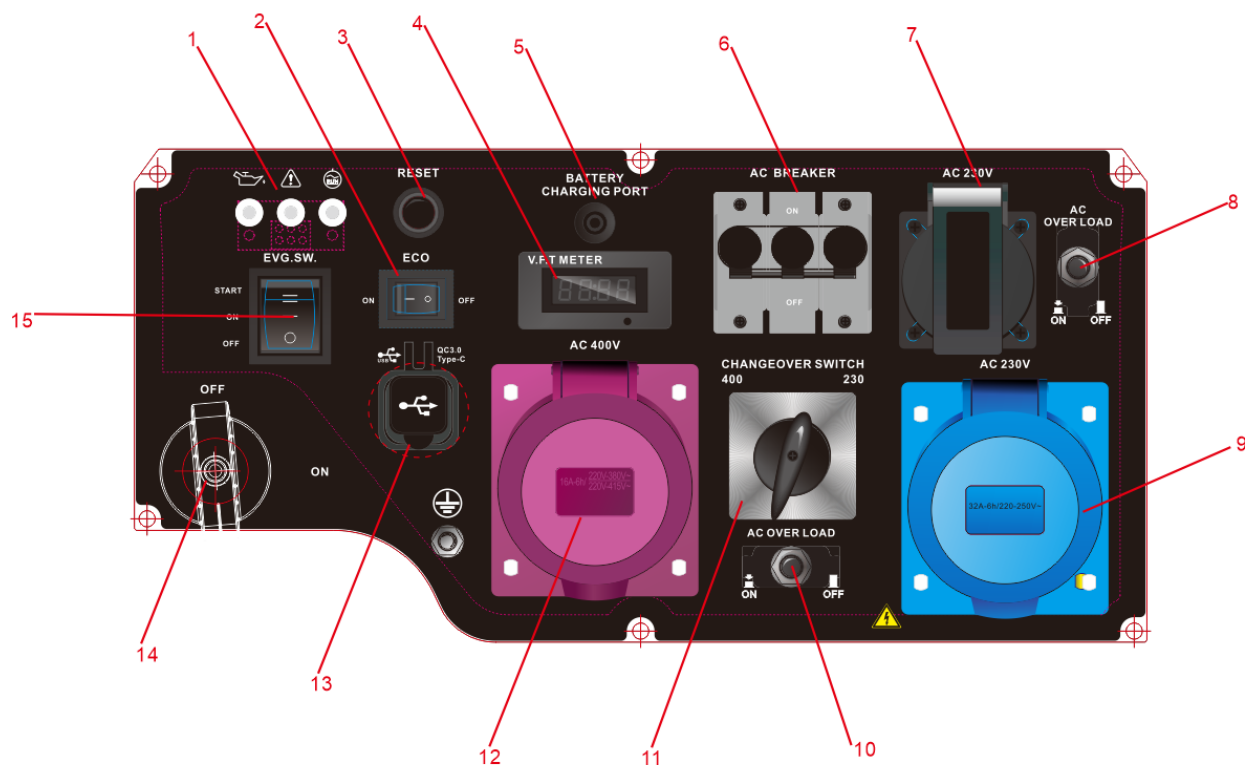
3. IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

3.1. Caractéristiques



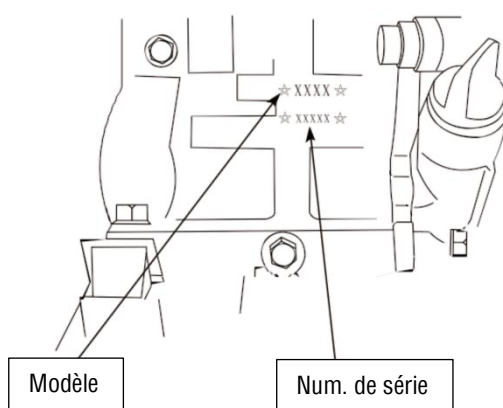
3.2. Panneau de contrôle

Le panneau est configuré à l'usine. Tenez en compte qu'il est soumis à des modifications sans préavis.



1. le témoin lumineux	9. Prise de courant 32A 230V AC
2. interrupteur de ralenti	10. Protection contre les surcharges de courant alternatif (CA)
3. Bouton de réinitialisation	11. Sélecteur entre la commutation de phase triphasée et la commutation de phase monophasée
4. Compteur numérique	12. Prise de courant 23A 400V AC
5. Port de chargement de la batterie	13. Port USB
6. Interrupteur de classe AC (courant alternatif).	14. Vanne d'arrêt du carburant
7. Prise d'alimentation 16A 230V AC	15. Commutateur d'allumage du moteur
8. Protecteur de surcharge AC (courant alternatif)	

3.3 Modelo y Número de serie

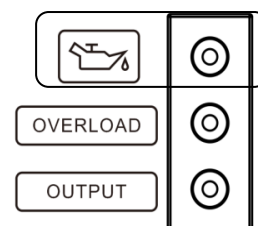


4. SISTÈMES DE CONTRÔLE

4.1. Système d'alarme d'huile moteur (jaune)

Lorsque le niveau d'huile dans le carter est en dessous de la limite de sécurité, le système de protection du moteur arrêtera automatiquement son fonctionnement et le témoin du niveau d'huile s'allumera. Pour redémarrer le moteur, ajoutez de l'huile jusqu'à atteindre le niveau approprié.

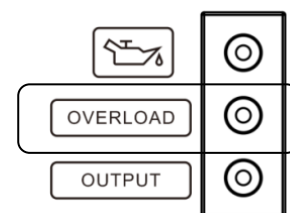
ATTENTION Si le témoin d'alerte du niveau d'huile clignote pendant quelques secondes, cela indique que la quantité d'huile est insuffisante. Ajoutez de l'huile et redémarrez le moteur.



4.2. Voyant de surcharge (Rouge)

Le témoin de surcharge (ROUGE) s'allume si le générateur détecte que l'équipement électrique connecté a dépassé la capacité nominale, entraînant une surchauffe du convertisseur ou une augmentation anormale de la tension en CA.

Dans ce cas, le protecteur de CA s'activera pour interrompre la sortie de courant du générateur, protégeant ainsi à la fois l'équipement et le générateur lui-même. Pendant cette interruption, le témoin de CA (VERT) s'éteint, mais le témoin de surcharge (ROUGE) reste allumé. Il est important de noter que le moteur continue de fonctionner.



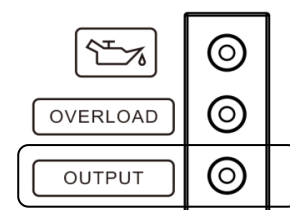
Si le témoin de surcharge est allumé et que le générateur ne produit pas de courant, adoptez les mesures suivantes :

1. Éteignez les équipements électriques connectés et arrêtez le moteur.
2. Réduisez la puissance totale des équipements électriques connectés afin qu'elle reste dans la plage de sortie nominale du générateur.
3. Vérifiez que l'entrée d'air de refroidissement n'est pas obstruée par des objets étrangers et que les composants de contrôle ne présentent aucun dysfonctionnement. Si un problème est détecté, corrigez-le immédiatement.
4. Redémarrez le moteur après avoir effectué les vérifications nécessaires.

ATTENTION : Si vous utilisez des équipements électriques avec une forte consommation de courant au démarrage (comme des compresseurs ou des pompes submersibles), il est normal que le témoin de surcharge clignote pendant quelques secondes. Cela ne doit pas être considéré comme un dysfonctionnement.

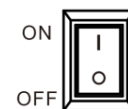
4.3 Voyant de CA (VERT)

Le témoin de CA s'allume lorsque le moteur démarre et maintient une sortie normale.



4.4 Interrupteur ECO (interrupteur de contrôle d'économie)

① Position "ON" En position "ON", l'interrupteur ECO ajuste automatiquement la vitesse de rotation du moteur en fonction de la charge connectée. Cela permet d'optimiser la consommation de carburant et de réduire le niveau de bruit.

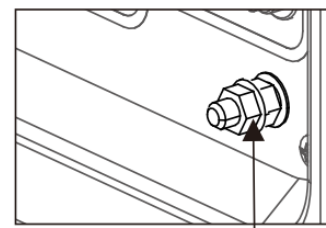


② Position "OFF" En position "OFF", le moteur fonctionne à sa vitesse nominale (3600 tr/min), indépendamment de la présence d'une charge connectée.

ATTENTION: Pour les équipements nécessitant un fort pic de courant au démarrage, comme les compresseurs, l'interrupteur ECO doit être en position "OFF" pendant leur utilisation.

4.5 Borne de mise à la terre

La borne de mise à la terre est utilisée pour connecter le générateur au système de mise à la terre, réduisant ainsi le risque de décharges électriques. Il est essentiel que le générateur soit correctement mis à la terre lorsque les équipements électriques associés le sont également.



Terminal de Tierra

5. PRÉPARATION

5.1 Remplissage du carburant

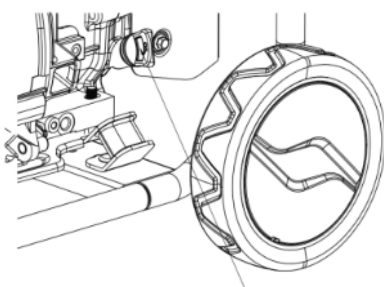
DANGER

- Le carburant est inflammable et toxique. Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de faire le plein. (Voir page 6 pour plus d'informations).
- Ne remplissez pas excessivement le réservoir, car le carburant pourrait se renverser si le réservoir chauffe.
- Une fois le ravitaillement terminé, assurez-vous de bien serrer le bouchon du réservoir de carburant.

ATTENTION: Pour éviter d'endommager le boîtier en plastique, nettoyez immédiatement tout résidu d'essence avec un chiffon propre et doux après le ravitaillement. L'utilisation d'essence sans plomb est obligatoire, car l'essence plombée peut endommager les composants internes du moteur.

Type de carburant recommandé : Essence sans plomb

Capacité du réservoir de carburant : Voir la page des paramètres pour plus d'informations.



Jauge de niveau d'huile

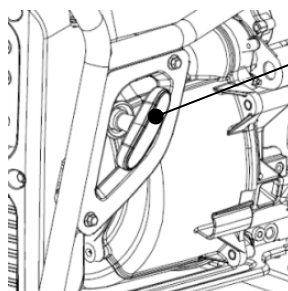
5.2 Huile moteur

ATTENTION Le générateur ne contient pas d'huile moteur à sa sortie d'usine. Ne le démarrez pas avant d'avoir ajouté la quantité adéquate d'huile au moteur.

5.3 Lanceur à rappel

Tirez doucement sur la corde du lanceur jusqu'à sentir une résistance, puis tirez fermement et rapidement.

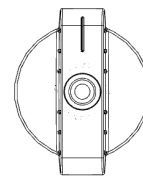
ATTENTION Après le démarrage, ne laissez pas la corde revenir brusquement. Ramenez-la de manière contrôlée à sa position initiale.



Démarreur rétractable

5.4 Robinet de carburant

Le robinet de carburant est un dispositif qui contrôle le flux de carburant du réservoir vers le carburateur. Assurez-vous qu'il est en position "OFF" après avoir éteint le générateur.



5.5 Vanne de starter

La vanne de starter est utilisée pour fournir un mélange riche en carburant au moteur à essence lorsqu'il est froid. Pour démarrer un moteur froid, placez la vanne de starter en position "OFF" et assurez-vous que l'interrupteur du moteur est en position "ON". Une fois que le moteur est en marche et a chauffé, placez la vanne de starter en position "ON".

Bouton de démarrage



Interrupteur du moteur

Lorsque le levier de la vanne de starter est en position "ON", le starter du carburateur est ouvert, ce qui permet une plus grande admission d'air dans le carburateur et assure le bon fonctionnement du générateur. Si le moteur est en marche, lors du redémarrage d'un moteur chaud ou en cas de température ambiante élevée, le levier du starter doit être en position "ON".

Si le levier de la vanne de starter est en position "OFF", le starter du carburateur est fermé, ce qui réduit l'entrée d'air et augmente la concentration du mélange carburant-air arrivant dans la chambre de combustion du moteur. En cas de basse température ambiante, il est nécessaire de placer le levier en position "OFF" pour faciliter le démarrage du moteur.

5.6 Protection du disjoncteur de CA

Une surcharge de courant peut désactiver automatiquement la protection du disjoncteur. Il est important d'éviter les surcharges ainsi que les courts-circuits sur la charge. Si la protection du disjoncteur a été désactivée automatiquement, il est nécessaire de vérifier la charge avant de la réactiver.



Protecteur du disjoncteur de CA

5.7 Borne de mise à la terre

La borne de mise à la terre est utilisée pour prévenir les décharges électriques. Lorsque l'équipement électrique est mis à la terre, assurez-vous que le générateur l'est également.



Mise à la terre

6. UTILISATION DU GÉNÉRATEUR

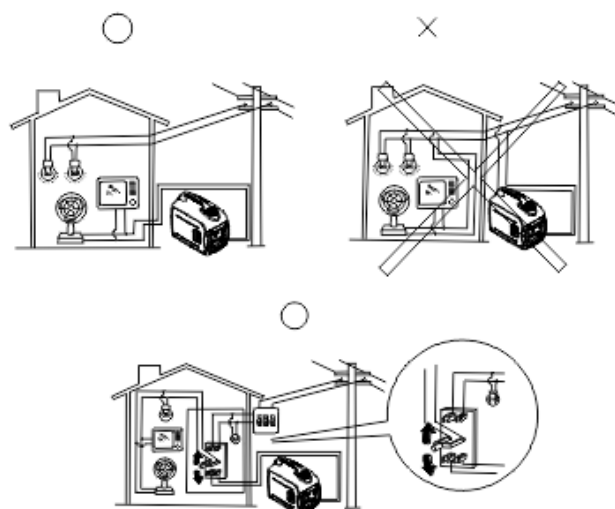
- Plage de température : $-5^{\circ}\text{C} \sim 40^{\circ}\text{C}$
- Humidité maximale : Inférieure à 95 %
- Altitude maximale : Inférieure à 1000 m (Pour les altitudes supérieures à 1000 m, il est recommandé de réduire la puissance utilisée ou de contacter un distributeur pour ajuster le carburateur.)

6.1. Connexion au réseau électrique d'un bâtiment

AVERTISSEMENT

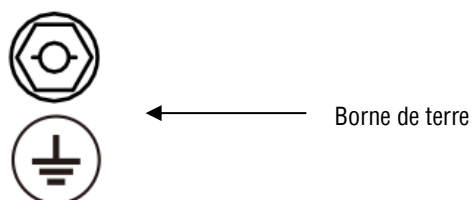
La connexion d'un générateur au réseau électrique d'une maison ou d'un bâtiment devra être effectuée par un électricien qualifié ou une personne avec de l'expérience.

Après avoir connecté la charge au générateur, vérifiez que la connexion soit sécurisée. Si la connexion est incorrecte, lorsque vous récupérez l'alimentation, le générateur pourrait exploser, brûler ou provoquer un incendie dans le système électrique.



6.2. Mise à la terre du générateur

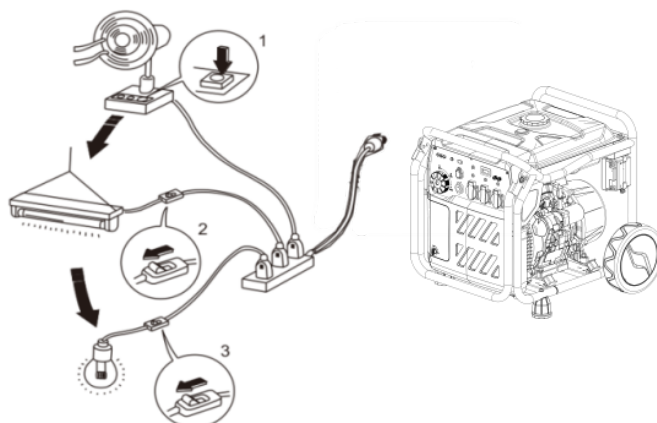
Le générateur doit se connecter à la terre pour éviter les décharges électriques provoquées par les équipements connectés incorrectement au générateur ou par erreur de ces-derniers. On recommande de connecter à la terre avec des câbles conducteurs isolés correctement.



6.3 Sortie de courant alternatif (CA)

Avant de démarrer le générateur, confirmez les points suivants : la puissance totale des dispositifs connectés (somme des charges résistives, capacitives et inductives) ne doit pas dépasser la puissance nominale du générateur.

ATTENTION: Une utilisation excessive peut entraîner l'arrêt du générateur ou réduire considérablement sa durée de vie. Si plusieurs dispositifs ou équipements électriques sont connectés au générateur, gardez à l'esprit ce qui suit : Allumez d'abord l'appareil avec la charge de démarrage la plus élevée, puis les autres dans l'ordre, et enfin, l'appareil avec la charge de démarrage la plus faible.



D'une manière générale, les charges capacitatives et inductives, en particulier les moteurs électriques, produisent un courant de démarrage élevé lorsqu'ils sont mis en fonctionnement. Vous trouverez ci-dessous un tableau de référence pour la connexion de ces équipements électriques au groupe électrogène.

Type	Puissance		Dispositif	Exemple		
	Max.	Nominale		Max.	Nominale	
Lampe Chauffage	*1	*1	Lumière 100W TV	Lumière 100W	100VA (W)	1000VA (W)
Fluorescent	*2	*1,5	Fluorescent 40W	Fluorescent 40W	80VA (W)	60VA (W)
Dispositifs électriques	*3-5	*2	Frigo 150 W Ventilateur	Frigo 150 W	450-750VA (W)	300VA (W)

6.4 Fonctionnement en altitude

À des altitudes élevées, un carburateur standard entraîne un mélange air-essence excessivement riche, ce qui réduit la puissance de sortie et augmente la consommation de carburant. Pour optimiser les performances du moteur à essence, il est possible de remplacer le carburateur par un modèle équipé d'un injecteur principal plus petit ou d'ajuster la vis de réglage.

Si vous utilisez régulièrement le générateur à des altitudes supérieures à 1 000 mètres au-dessus du niveau de la mer, nous vous recommandons de vous adresser à un distributeur agréé pour effectuer cette modification. Dans le cas contraire, il sera nécessaire de réduire la charge du générateur.

Même avec un carburateur adapté aux altitudes élevées, la puissance du moteur à essence diminue d'environ 3,5 % tous les 300 mètres d'altitude supplémentaires. Cet effet serait encore plus marqué si le carburateur n'avait pas été correctement modifié.

ATTENTION Si un carburateur conçu pour les altitudes élevées est installé sur un moteur destiné à fonctionner en basse altitude, le mélange appauvri entraînera une diminution de la puissance du moteur, une surchauffe et pourrait même causer des dommages graves.

7. MISE EN MARCHÉ DU GÉNÉRATEUR

7.1 Démarrage manuel

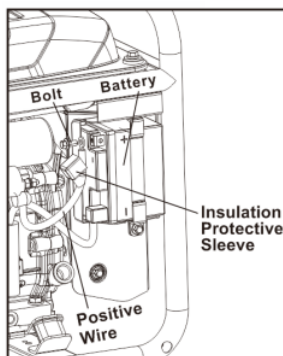
1. Retirez toutes les charges connectées à la sortie du générateur.
2. Placez l'interrupteur du moteur en position "ON".
3. Ouvrez le robinet de carburant (position "ON").
4. Fermez le volet d'air et mettez le levier de la vanne de starter en position "OFF".

ATTENTION: Si le générateur est démarré à chaud, ne fermez pas la vanne de starter.

Tirez doucement sur la poignée du lanceur manuel jusqu'à sentir une résistance, puis tirez rapidement pour démarrer. Une fois que le générateur a démarré, ouvrez la vanne de starter en la plaçant en position "ON".

7.2 Démarrage électrique

1. Avant de démarrer le générateur, connectez le câble positif à la borne positive de la batterie en vous assurant de bien le serrer avec l'outil approprié. Recouvrez-le d'une gaine isolante de protection. Consultez l'image ci-dessous pour plus de détails.



2. Retirez toutes les charges connectées à la sortie du générateur.
3. Placez l'interrupteur du moteur en position "ON".
4. Ouvrez le robinet de carburant (position "ON").
5. Fermez le volet d'air et mettez le levier de la vanne de starter en position "OFF".

ATTENTION : Si le générateur est démarré à chaud, ne fermez pas la vanne de starter.

6. Tournez l'interrupteur électrique du générateur en position "START" et maintenez-le dans cette position pendant un maximum de 5 secondes jusqu'à ce que le générateur démarre.
7. Une fois le générateur démarré, déplacez la vanne de starter en position "ON".

AVERTISSEMENT : Maintenir l'interrupteur en position de démarrage ("START") pendant plus de 5 secondes peut endommager le démarreur. Si le démarrage échoue, attendez 10 secondes avant de réessayer.

8. Si, après un certain temps d'utilisation, la vitesse du moteur diminue considérablement, il sera nécessaire de retirer la batterie pour la recharger.

8. ARRÊT DU GÉNÉRATEUR

1. Tournez l'interrupteur **ECO** en position "**OFF**".
2. Éteignez l'interrupteur du moteur du générateur.
3. Fermez la vanne de carburant.
4. Déconnectez tous les équipements électriques.

ATTENTION : En cas d'urgence, pour arrêter le générateur, placez l'interrupteur du générateur en position "**OFF**".

9. ENTRETIEN

Un entretien approprié est la meilleure garantie pour un fonctionnement sécurisé, économique et sans défaillances, tout en contribuant à la protection de l'environnement.

Pour assurer le bon état du moteur, il est essentiel d'effectuer des contrôles et des maintenances périodiques. Suivez le programme d'entretien détaillé ci-dessous.

Période de maintenance Élément		Chaque utilisation	Après le premier mois ou toutes les 20 heures	Tous les 3 mois ou toutes les 50 heures	Chaque année
Huile moteur	Vérifier-Remplir	V			
	Changer		V	V	
Huile de boîte de vitesses (le cas échéant)	Vérifier le niveau d'huile	V			
	Changer		V	V	
Élément du filtre à air	Vérifier le niveau d'huile	V			
	Nettoyage		V		
	Changer			V	
Réservoir de boue (le cas échéant)	Nettoyer				V
Bougie d'allumage	Vérifier - Ajuster				V*
Filtre à étincelles	Nettoyer		V	V	
Vitesse de ralenti (le cas échéant)	Vérifier - Régler				V
** Réservoir de carburant et filtre					
Réservoir de carburant et filtre**	Nettoyer				V
Conduite de carburant					
Conduite de carburant	Contrôler	Chaque année (à remplacer si nécessaire)			
Culasse, piston	Éliminer les dépôts de carbone**	Cylindrée <225cc, toutes les 125 heures Cylindrée >225cc, toutes les 250 heures			

*Ces éléments doivent être remplacés uniquement si nécessaire.

**L'entretien doit être effectué par nos distributeurs agréés, sauf si l'utilisateur dispose des outils adéquats et des connaissances techniques nécessaires pour effectuer les réparations.

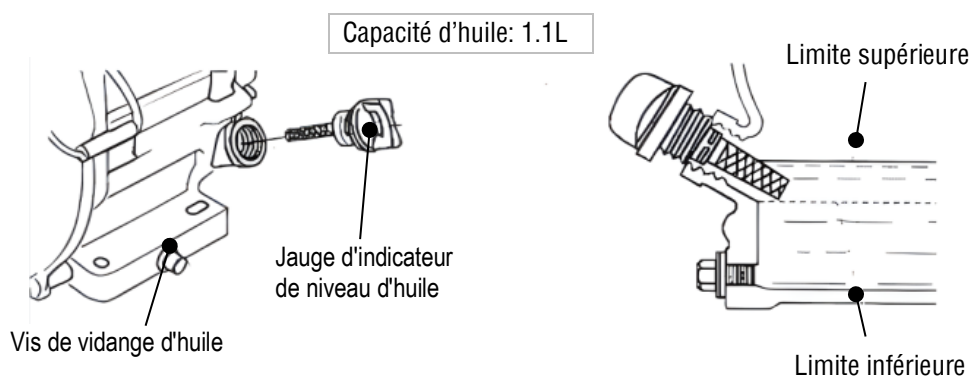
- L'huile moteur doit être remplacée toutes les 10 heures si le générateur est utilisé fréquemment à hautes températures ou avec des charges élevées.
- L'élément du filtre à air doit être nettoyé toutes les 10 heures lorsque l'appareil fonctionne dans des environnements poussiéreux ou des conditions difficiles. Si nécessaire, il doit être remplacé toutes les 25 heures.
- Les périodes et fréquences d'inspection doivent être respectées dans l'ordre établi. Si le cycle d'entretien recommandé a été dépassé, il doit être effectué dès que possible en suivant les indications du tableau précédent.

ATTENTION Il est obligatoire d'éteindre le générateur avant d'effectuer toute tâche d'entretien. Placez le générateur en position horizontale. Pour éviter un démarrage accidentel du moteur, déconnectez le capuchon de la bougie d'allumage. Ne pas utiliser le générateur en intérieur ou dans des espaces mal ventilés, tels que des tunnels ou des cavités. Assurez-vous que la zone de travail est bien ventilée. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique qui peut provoquer des évanouissements, une perte de conscience et même la mort en cas d'inhalation prolongée.

9.1 Remplacement de l'huile moteur

L'huile moteur doit être vidangée après avoir démarré le moteur à essence, afin d'assurer une évacuation rapide et complète de l'huile usagée.

1. Retirez la jauge de niveau d'huile. Dévissez la vis de vidange pour évacuer l'huile.
2. Remettez en place la vis de vidange d'huile et serrez-la fermement.
3. Remplissez avec de l'huile neuve et vérifiez le niveau à l'aide de la jauge.
4. Réinstallez la jauge de niveau d'huile.



L'exposition prolongée et fréquente de la peau à l'huile moteur peut augmenter le risque de souffrir d'un cancer de la peau. Il est recommandé de laver immédiatement et à fond la peau exposée à l'huile avec de l'eau et du savon. D'un point de vue environnemental, il est fondamental de gérer adéquatement l'huile usagée. Nous vous recommandons de la déposer dans un récipient hermétique et de l'apporter à une station-service ou à un centre agréé de recyclage d'huile. Veuillez vous rappeler : ne la jetez pas à la poubelle, ne la versez pas sur le sol ni dans les canalisations ou les cours d'eau.

9.2 Entretien du filtre à air

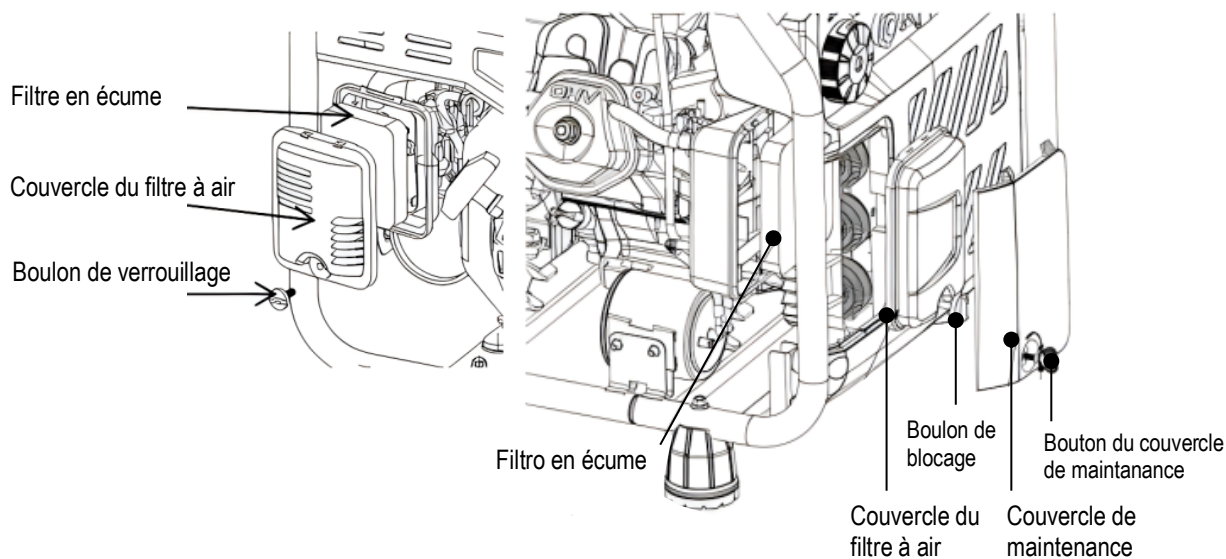
Les filtres à air sales peuvent affecter le flux d'air vers les carburateurs, ce qui augmente le risque de pannes. Pour éviter des dommages au carburateur, il est fondamental d'effectuer un entretien périodique du filtre à air. Si le générateur est utilisé dans des environnements poussiéreux, il convient d'augmenter la fréquence d'entretien.

AVERTISSEMENT: Le nettoyage de l'élément filtrant avec de l'essence ou des solvants inflammables peut provoquer des incendies ou des explosions. Utilisez uniquement de l'eau savonneuse ou un solvant non inflammable pour nettoyer l'élément filtrant.

ATTENTION: Ne démarrez jamais le générateur sans le filtre à air installé, car cela peut provoquer

une usure accélérée du moteur à essence.

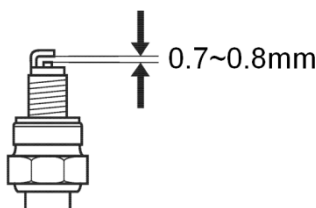
1. Ouvrez le verrou du couvercle du filtre à air et retirez le couvercle. Vérifiez l'élément filtrant et assurez-vous qu'il est propre et en bon état.
2. Si le filtre en mousse est sale, lavez-le avec de l'eau chaude et un détergent domestique, ou utilisez un solvant non inflammable et de haut point d'inflammation. Rincez avec de l'eau propre, pressez pour éliminer l'excès de liquide et, ensuite, appliquez quelques gouttes d'huile sur le filtre en les répartissant uniformément.
3. Remettez l'élément filtrant en place et refermez correctement le couvercle du filtre.



9.3 Bougie

Remplacez la bougie uniquement par un modèle d'origine : F7TC/F7RTC.

1. Retirez le capuchon de la bougie.
2. Utilisez une clé à douille spécifique pour extraire la bougie.
3. Inspectez visuellement l'isolant de la bougie afin de vérifier s'il est endommagé. Si des dommages sont détectés, remplacez la bougie.
4. Mesurez l'écartement entre les électrodes avec une jauge d'épaisseur et ajustez-le en pliant délicatement l'électrode latérale. L'écartement doit être compris entre 0,70 mm et 0,80 mm.
5. Assurez-vous que la rondelle de la bougie est en parfait état.
6. Installez la bougie et serrez-la fermement à l'aide de la clé à douille, en veillant à ce que la rondelle soit correctement comprimée. Enfin, remplacez le capuchon de la bougie.



AVERTISSEMENT : Utilisez des bougies avec la valeur calorifique appropriée.

10. STOCKAGE

AVERTISSEMENT: Afin d'éviter toute combustion ou défaillance d'allumage due au contact avec des composants à haute température, il est impératif de laisser le générateur refroidir complètement avant de l'emballer ou de le stocker.

Si le générateur doit être stocké pendant une longue période, assurez-vous que le lieu de stockage est propre, sec et bien ventilé.

Instructions pour le stockage à long terme :

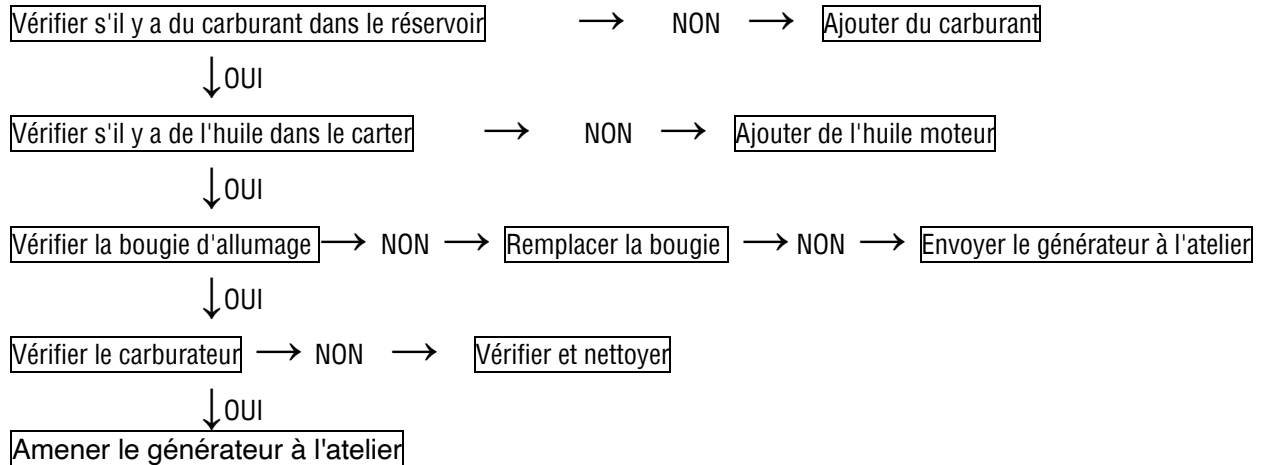
Videz le réservoir de carburant. Nettoyez le filtre à carburant, le joint torique et le bol de décantation avant de les remonter. Dévissez la vis de vidange du carburateur, drainez complètement le carburant, puis réinstallez et serrez la vis de vidange.

AVERTISSEMENT: L'essence est hautement inflammable et explosive. Effectuez la vidange dans une zone bien ventilée, avec le moteur éteint, et tenez le générateur éloigné de toute source de feu ou d'étincelles.

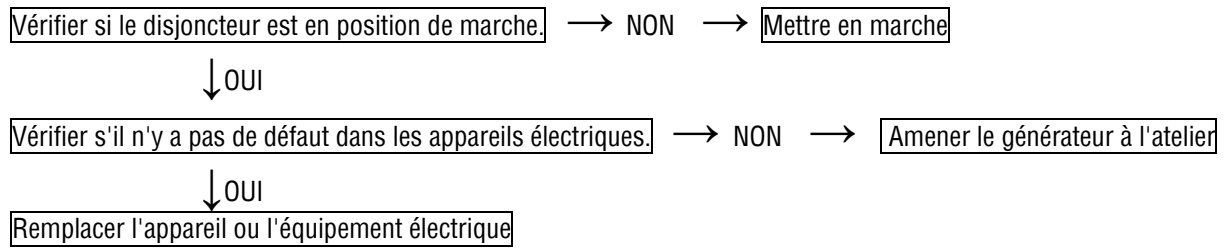
1. Retirez la jauge de niveau d'huile et la vis de vidange du carter. Drainez toute l'huile du carter. Une fois l'huile vidangée, remettez en place les vis de vidange, ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau maximal indiqué, puis réinstallez la jauge de niveau d'huile.
2. Retirez la bougie et versez une cuillère d'huile moteur propre dans la chambre de combustion. Tournez manuellement le vilebrequin plusieurs fois pour répartir uniformément l'huile. Ensuite, réinstallez correctement la bougie.
3. Tirez doucement sur la corde du lanceur jusqu'à ressentir une résistance, en vous assurant que les soupapes d'admission et d'échappement sont fermées.
4. Placez le générateur dans un endroit propre, sec et à l'abri de l'humidité ou de toute exposition aux agents extérieurs.

11. SOLUTION DE PROBLÈME

Le moteur ne démarre pas:

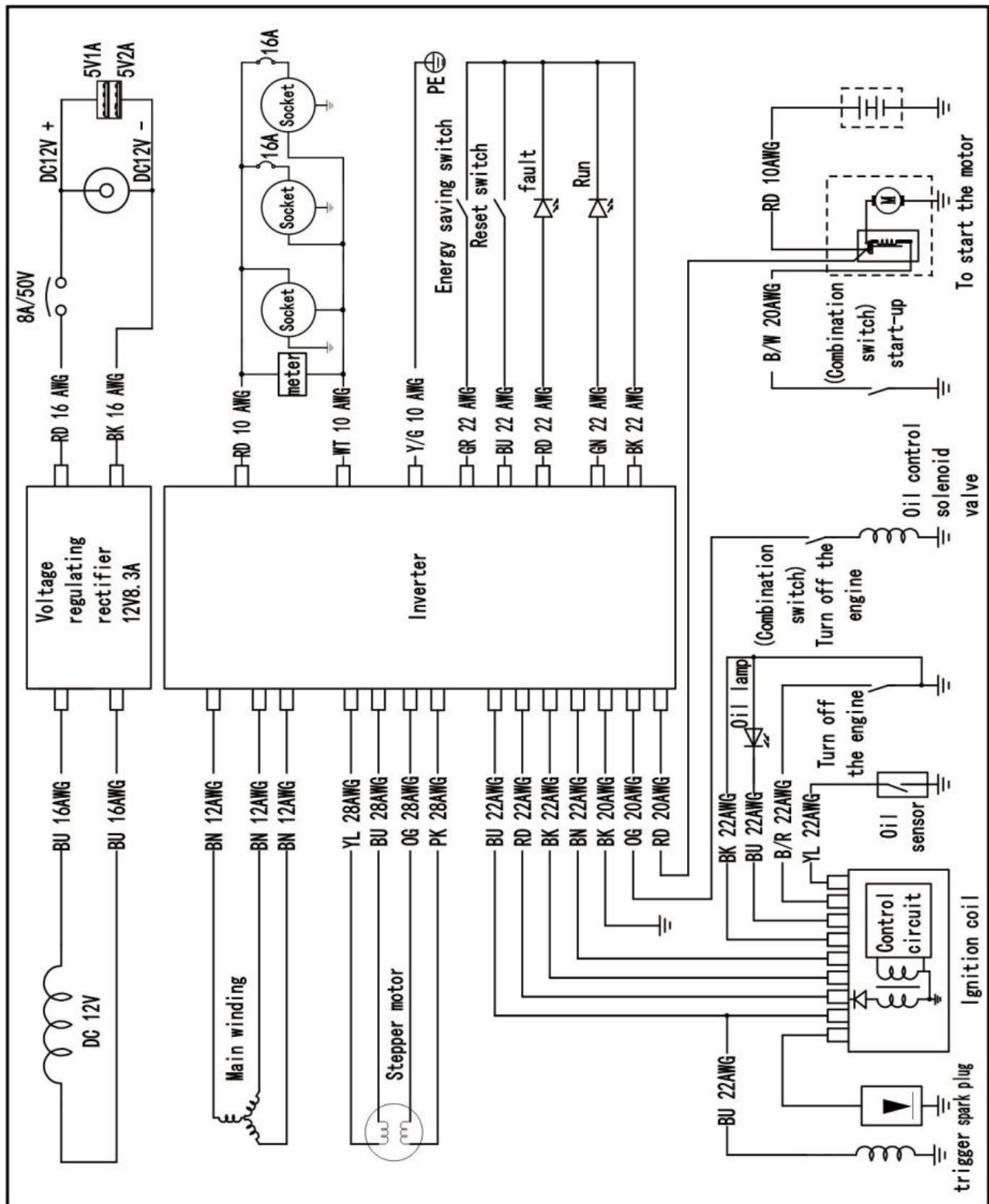


Pas de tension:



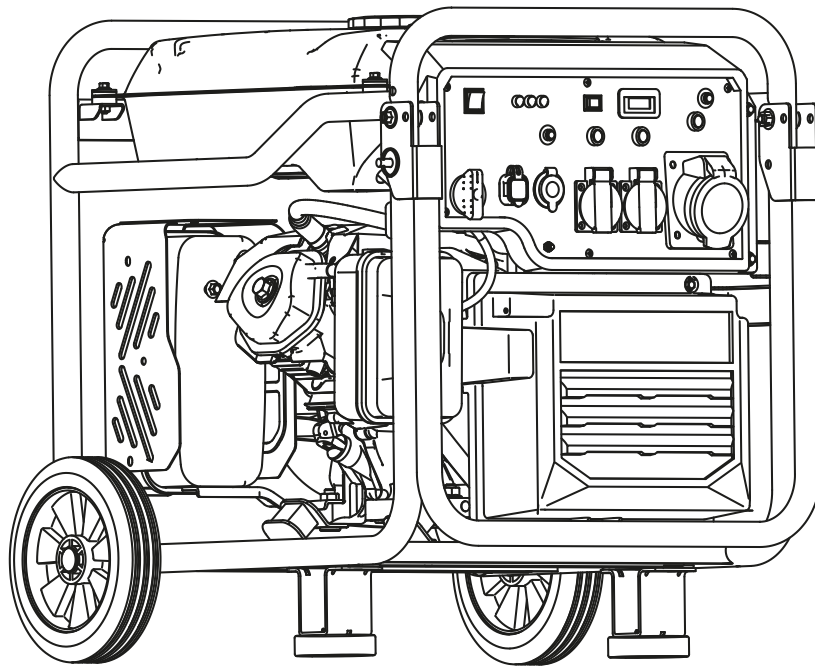
12. DIAGRAMME DU CIRCUIT

Les différentes configurations seront ajustées à l'usine selon les besoins, en se réservant le droit d'apporter des modifications sans préavis.



13. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

	Element	K1000IXE
Moteur à essence	Type de moteur	Monocylindre 4 temps refroidi par air OHV 25°.
	Cylindrée	458 cc
	Système d'allumage	Allumage par décharge de condensateur (C.D.I.)
	Type de démarreur	Démarreur électrique
	Capacité du réservoir de carburant	20 L
	Capacité d'huile moteur	1,1 L
Générateur	Fréquence nominale	60/50 Hz
	Phase	Monophasé
	Tension nominale	120/220/230/240 V
	Puissance de sortie nominale	8,0 kW
	Puissance de sortie maximale	8,5 kW
	DC	12V/8.3A
	Longueur	590 mm
	Largeur	500 mm
	Hauteur	590 mm



PT **GERADOR INVERTER K1000IXE-D**
MANUAL DO UTILIZADOR |

ÍNDICE

1. Instruções de segurança.....	50
1.1 Especificações de segurança.....	50
1.2 Requisitos especiais.....	50
2. Etiquetas de Segurança	51
3. Identificação dos componentes	52
3.1 Características dos componentes	52
3.2. Painel de controlo.....	53
3.3 Modelo y Número de serie	53
4. Sistema de controlo.....	54
4.1 Sistema de alerta de falta de óleo no motor (AMARELO).....	54
4.2 Luz indicadora de sobrecarga (VERMELHA)	54
4.3 Luz indicadora de CA (VERDE)	54
4.4 Interruptor ECO (interruptor de controle de economia)	55
4.5 Terminal de Terra.....	55
5. Preparação.....	56
5.1 Abastecer de combustível	56
5.2 Óleo do motor.....	56
5.3 Arranque manual	56
5.4 Válvula de corte de combustível	57
5.5 Válvula de entrada de ar	57
5.6 Protetor do disjuntor AC	57
5.7 Terminal de terra	57
6. Como utilizar o gerador.....	58
6.1 Ligação à rede eléctrica doméstica.....	58
6.2 Ligação do gerador à terra	58
6.3 Saída de corrente alterna (CA)	58
6.4 Funcionamento a altitudes elevadas.....	59
7. Como pôr o gerador a trabalhar	60
7.1 Arranque manual	60
7.2 Arranque eléctrico	60
8. Paragem do gerador	61
9. Manutenção	61
9.1 Substituição do óleo do motor	62
9.2 Manutenção do filtro de ar.....	62
9.3 Vela de ignição	63
10. Como guardar o gerador	64
11. Solução de problemas.....	65

Agradecemos por ter escolhido o nosso Gerador Inverter.

Neste manual encontrará toda a informação necessária sobre o funcionamento e manutenção do equipamento. Recomendamos a leitura atenta deste manual, antes de utilizar o gerador, para garantir uma utilização correta e eficiente.

Todos os dados técnicos e esquemas incluídos neste manual correspondem aos modelos mais atualizados disponíveis no momento da publicação. No entanto, devido a possíveis revisões e atualizações, alguns detalhes do conteúdo deste manual podem diferir ligeiramente do equipamento atual. Reservamo-nos o direito de fazer quaisquer modificações que consideremos apropriadas a qualquer momento, sem aviso prévio e sem incorrer em qualquer obrigação. Agradecemos a sua compreensão.

Os direitos de autor deste manual pertencem a nós. A reprodução total ou parcial sem o nosso consentimento prévio por escrito é estritamente proibida. Todos os direitos reservados.

Este manual é uma parte permanente e integrante do gerador e, em caso de revenda, deve ser entregue juntamente com o equipamento ao novo proprietário.

ETIQUETAS DE SEGURANÇA

A segurança pessoal e a segurança do equipamento, é de suma importância. Leia atentamente todas as etiquetas de segurança que aparecem neste manual e, também, as que encontrar postas ao gerador.

As etiquetas de segurança alertam-no para perigos potenciais que podem pôr em perigo a sua vida e a vida de outras pessoas.

Estas advertências estão assinaladas com o seguinte: "Perigo", "Aviso" ou "Atenção" e são seguidas de uma breve descrição:

PERIGO

Sua vida está em perigo se você não seguir as instruções.

ADVERTÊNCIA

O não cumprimento das instruções pode colocar a vida em risco ou causar ferimentos graves

ATENÇÃO

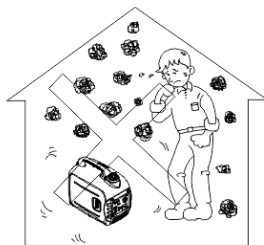
O não cumprimento das instruções pode resultar em ferimentos leves, bem como danos ao seu gerador ou outros itens de propriedade.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1.1 Especificações de segurança

Leia e familiarize-se com este manual antes de pôr o gerador em funcionamento.

Familiarize-se com os comandos do gerador. Seguir os procedimentos operacionais de segurança



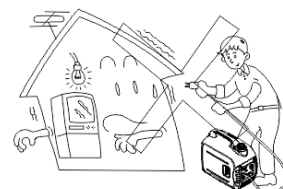
Não utilize o gerador em lugares fechados



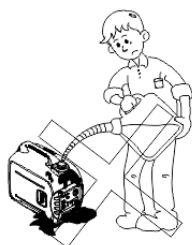
Não utilize o gerador em ambientes húmidos.



Não fume quando encher o depósito de combustível.



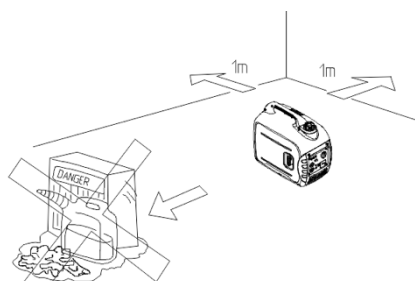
Não ligue directamente a um aparelho eléctrico.



Não derrame combustível quando encher o depósito.



Antes de juntar combustível, pare o motor.



Qualquer material combustível deve estar, por menos, a 1 metro de distância do gerador.

1.2 Requisitos especiais

- Equipamento eléctrico inclui fios e fichas não expostos.
- Interruptor de segurança deve ser compatível com o gerador. Os parâmetros de aplicação e funcionamento devem ser sempre compatíveis com o gerador.
- Certifique-se de que o equipamento está devidamente ligado à terra, antes de o utilizar.

2. ETIQUETAS DE SEGURANÇA



A gasolina é inflamável e explosiva. Ponha o gerador a trabalhar apenas ao ar livre. Antes de adicionar gasolina, desligue o motor e afastar-se de qualquer fonte de ignição. Encha o depósito de gasolina apenas no exterior.



Deixe o gerador arrefecer antes de o guardar. A gasolina é inflamável e explosiva. Use o gerador apenas ao ar livre.



Um gerador que não é mantido seco pode causar choque elétrico. Não exponha o gerador à humidade, chuva ou neve. Em nenhuma circunstância opere o gerador com as mãos molhadas.



Os gases de escape contêm monóxido de carbono, gás bastante tóxico e mortal. É estritamente proibido usar o gerador em ambientes fechados ou fechados.



Não ligue o gerador diretamente ao sistema elétrico de um edifício.



Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar o equipamento

! ADVERTENCIA AVERTISSEMENT AVISO

Los gases de escape calientes pueden causarle quemaduras. Manténgase alejado si el motor ha estado en marcha.
 Les gaz d'échappement chauds peuvent provoquer des brûlures. Tenir à l'écart si le moteur a tourné.
 Os fumos de escape quentes podem provocar queimaduras. Mantenha-se afastado se o motor estiver a trabalhar.

**MANTENGA EL FILTRO DE AIRE LIMPIO
MAINTENEZ LE FILTRE À AIR PROPRE**

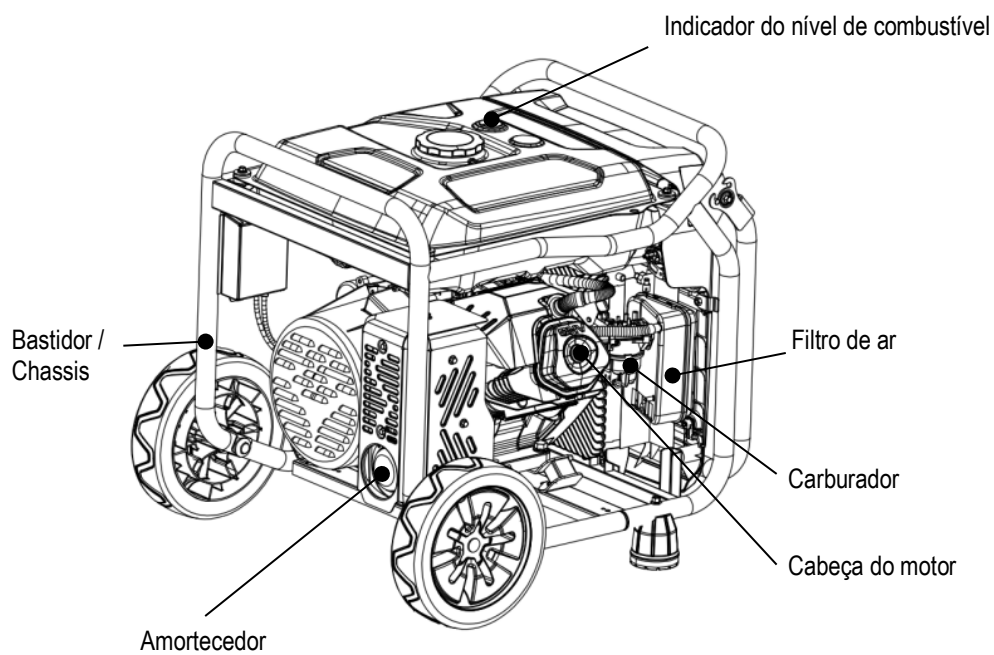
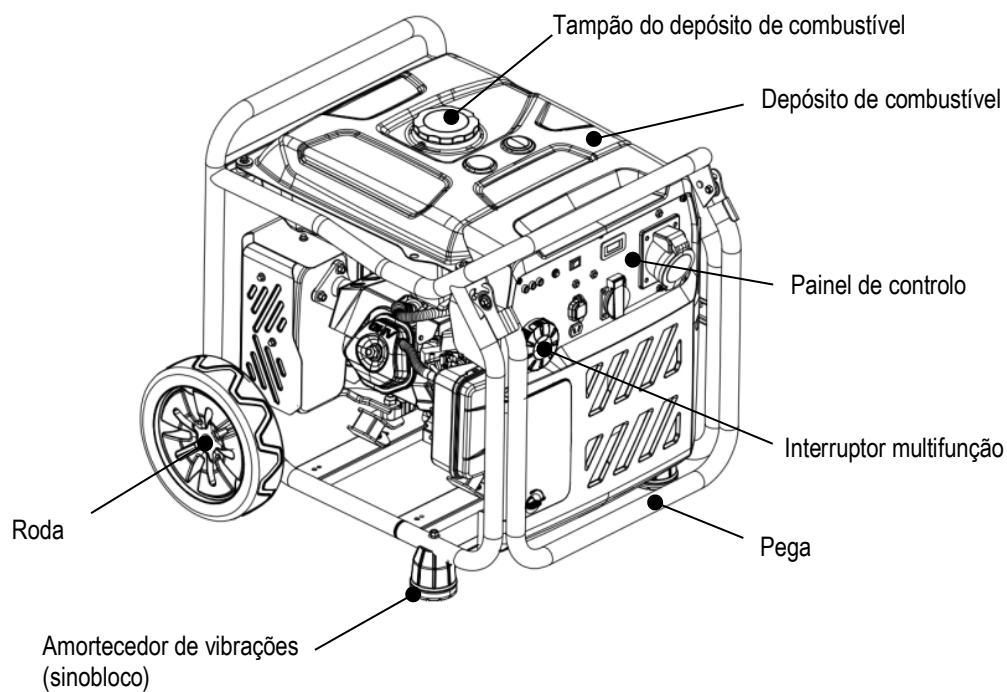
Limpie con solvente de limpieza y seque una vez cada 50 horas (cada 10 horas en circunstancias inusualmente polvorrientas) y luego sumerja en aceite de motor limpio hasta que se sature, exprima el exceso de aceite.
 Le filtre à air doit être nettoyé toutes les 50 heures (toutes les 10 heures dans des lieux très poussiéreux) avec du solvant, trempez votre filtre à air dans de l'huile moteur et enlevez l'excès d'huile.

! ADVERTENCIA · AVERTISSEMENT · AVISO !

Compruebe que no haya derrames ni fugas de combustible No repostar durante el funcionamiento Vérifier qu'il n'y a pas de fuite de carburant. Ne pas faire le plein pendant le fonctionnement Verificar a existência de derrames e fugas de combustível. Não reabastecer durante o funcionamento	No lo conecte al sistema eléctrico de un edificio Ne pas connecter au système électrique d'un bâtiment. Não ligar ao sistema elétrico de um edifício.	Lea el manual de instrucciones del operador. Lire le manuel d'instructions de l'opérateur Ler o manual de instruções do operador
Dejar enfriar el generador antes de guardarlo La gasolina es explosiva e inflamable, utilice el generador al aire libre. Laissez le générateur refroidir avant de le ranger. L'essence est explosive et inflammable, utilisez le générateur à l'extérieur. Deixe o gerador arrefecer antes de o guardar. A gasolina é explosiva e inflamável, utilize o gerador ao ar livre.	Los gases de escape son venenosos. No lo utilice en un área sin ventilación [El monóxido de carbono (CO) es peligroso]. Les gaz d'échappement sont toxiques. Ne pas utiliser dans un endroit non ventilé [le monoxyde de carbone (CO) est dangereux]. Os gases de escape são venenosos. Não utilizar num local sem ventilação [o monóxido de carbono (CO) é perigoso].	No exponga el generador a la lluvia, la humedad o la nieve. Ne pas exposer le générateur à la pluie, à l'humidité ou à la neige. Não exponha o gerador à chuva, humidade ou neve.

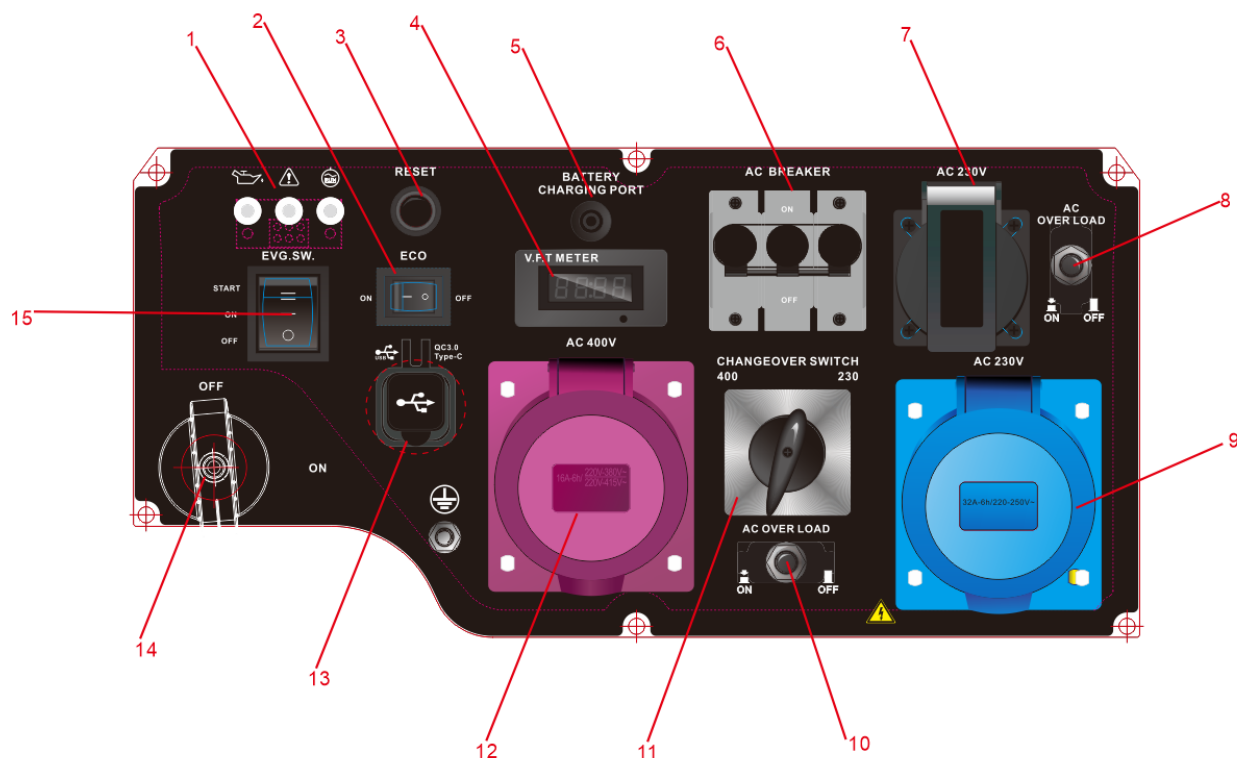
3. IDENTIFICAÇÃO DOS COMPONENTES

3.1 Características dos componentes



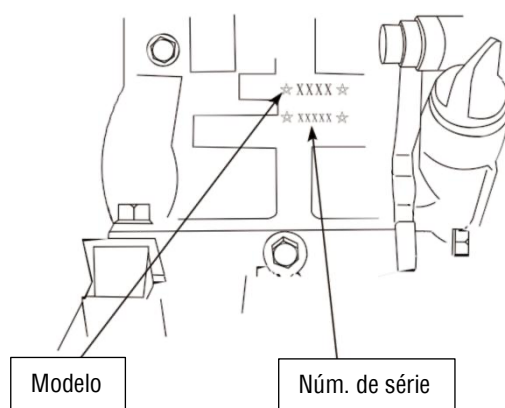
3.2. Painel de controlo

O painel é ajustado diretamente na fábrica com base em diferentes configurações. Por favor, note que está sujeito a alterações sem aviso prévio.



1. Indicadores luminosos	9. Tomada de corrente de 32A / 230V CA
2. Interruptor de ralentín	10. Protector contra sobrecarga de corrente alterna (CA)
3. Botão de reiniciar	11. Selector de escolha entre corrente trifásica e corrente monofásica
4. Indicador digital	12. Tomada de corrente de 23A / 400V CA
5. Tomada de carga para bateria	13. Porta USB
6. Interruptor de classe CA (corrente alterna)	14. Chave da torneira de combustível
7. Tomada de corrente de 16A / 230V CA	15. Interruptor de ligação do motor
8. Protector contra sobrecarga de corrente alterna (CA)	

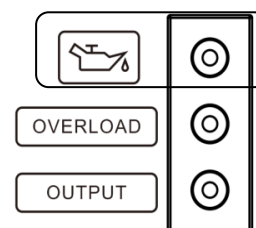
3.3 Modelo y Número de serie



4. SISTEMA DE CONTROLO

4.1 Sistema de alerta de falta de óleo no motor (AMARELO)

Quando o nível de óleo no cárter estiver abaixo do limite seguro, o sistema de proteção do motor interromperá automaticamente o funcionamento e a luz indicadora do nível de óleo acender-se-á. Para reiniciar o motor, adicione óleo até atingir o nível certo. automaticamente.

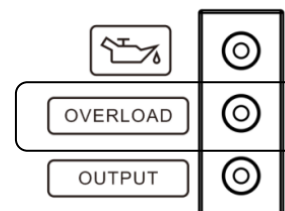


ATENÇÃO Se a luz de aviso do nível de óleo piscar por alguns segundos, isso indica que a quantidade de óleo é insuficiente. Adicione óleo, e reinicie o motor.

4.2 Luz indicadora de sobrecarga (VERMELHA)

A luz indicadora de sobrecarga (VERMELHA) acender-se-á se o gerador detetar que o equipamento elétrico ligado a ele excedeu a capacidade nominal, provocando o sobreaquecimento do conversor ou um aumento anormal da tensão CA.

Neste caso, o protetor CA será ativado para parar a saída de corrente do gerador, protegendo tanto o equipamento quanto o próprio gerador. Enquanto isso acontece, a luz indicadora CA (VERDE) desliga, mas a luz de sobrecarga (VERMELHA) permanece acesa. Note-se que o motor continuará a funcionar.



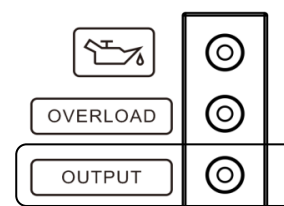
Se a luz de sobrecarga estiver acesa e o gerador não tiver saída de energia, siga os seguintes passos:

1. Desligue os aparelhos elétricos ligados ao gerador e, pare o motor.
2. Reduza a potência total do equipamento elétrico Ligado ao gerador para que ele permaneça dentro da faixa de saída nominal do gerador.
3. Verifique se a entrada de ar de refrigeração do motor está bloqueada por objetos estranhos e se os componentes de controlo estão isentos de falhas. Se encontrar algum problema, corrija-o imediatamente.
4. Reiniciar o motor após a realização das verificações pertinentes.

ATENÇÃO: Se ligar ao gerador, equipamentos elétricos com alto pico de corrente no arranque (como compressores ou bombas submersíveis), é normal que a luz indicadora de sobrecarga pisque por alguns segundos. Não deve ser considerado um fracasso.

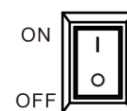
4.3 Luz indicadora de CA (VERDE)

A luz indicadora CA acende-se quando o motor arranca e mantém a potência normal.



4.4 Interruptor ECO (interruptor de controle de economia)

① Posição “ON”. Na posição "ON", o interruptor ECO ajusta automaticamente a velocidade de rotação do motor de acordo com a carga ligada. Isto permite otimizar o consumo de combustível e reduzir o nível de ruído.

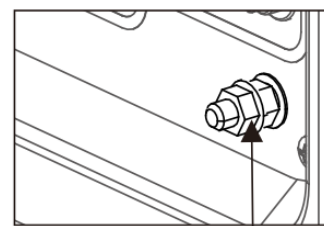


② Posição “OFF”. Na posição "OFF", o motor funciona à velocidade nominal (3600 rpm), independentemente de uma carga estar ligada.

ATENÇÃO Para equipamentos que requerem um pico de corrente elevado ao arrancar, como compressores, o interruptor ECO deve estar na posição "OFF" durante a utilização.

4.5 Terminal de Terra

O terminal de terra é usado para fazer a ligação do gerador à terra, reduzindo o risco de choque elétrico. É imperativo que o gerador esteja devidamente ligado à terra quando o equipamento elétrico a ele ligado estiver, também, com ligação à terra.



Terminal de Terra

5. PREPARAÇÃO

5.1 Abastecer de combustível

PERIGO

- O combustível é inflamável e tóxico. Leia atentamente as instruções de segurança antes de reabastecer. (Ver página 6 para mais informações).
- Não encha demais o depósito, pois o combustível pode derramar se o depósito aquecer.
- Quando o reabastecimento estiver concluído, certifique-se de que aperta firmemente o tampão do depósito de combustível.

ATENÇÃO Para evitar danos na carcaça de plástico, limpe qualquer resíduo de gasolina com um pano limpo e macio imediatamente após o reabastecimento.

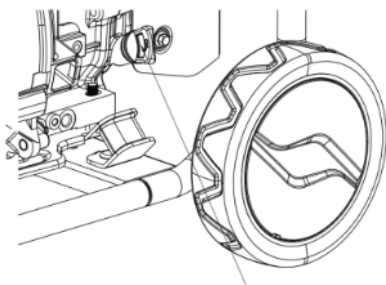
É obrigatório o uso de gasolina sem chumbo, pois a gasolina com chumbo pode danificar as partes internas do motor.

Tipo de combustível recomendado: Gasolina sem chumbo

Capacidade do depósito de combustível: Consulte a página de parâmetros para obter mais informações.

5.2 Óleo do motor

ATENÇÃO O gerador, quando sai da fábrica, não tem óleo no motor. Não arranque antes de ter adicionado a quantidade certa de óleo ao motor. Óleo para motores a gasolina de 4 tempos

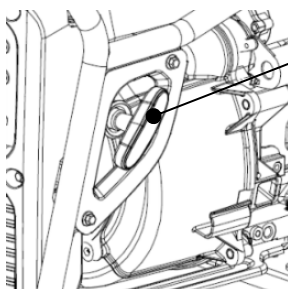


Vareta indicadora do nível de óleo

5.3 Arranque manual

Puxe suavemente a corda do arranque manual pelo punho, até sentir resistência e, em seguida, puxe rapidamente com firmeza.

ATENÇÃO Depois de puxar a corda não a deixe voltar a enrolar abruptamente. Segure-a até que se enrole na totalidade.



Punho arranque manual

5.4 Válvula de corte de combustível

A torneira de combustível é um dispositivo que controla o fluxo de combustível do depósito para o carburador. Certifique-se de que está na posição "OFF" depois de desligar o gerador.

5.5 Válvula de entrada de ar

A válvula reguladora de entrada de ar no carburador, é usada para fornecer uma mistura rica de combustível para o motor a gasolina quando este estiver frio. Ao ligar o motor frio, ajuste a válvula (ar fechado) para a posição "OFF" e certifique-se de que o interruptor do motor está na posição "ON". Quando o motor estiver a funcionar e tiver aquecido, regule a válvula para a posição "ON".



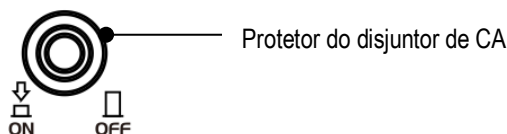
Quando o manípulo da válvula reguladora da entrada de ar está na posição "**ON**", o bloqueador do carburador está aberto, permitindo que mais ar entre no carburador e garantindo o funcionamento adequado do motor do gerador. Quando o motor estiver em funcionamento, ao reiniciar um motor quente ou quando a temperatura ambiente estiver elevada, o manípulo da válvula deve ser regulada para a posição "**ON**".

Por outro lado, quando o manípulo da válvula da entrada de ar está na posição "**OFF**", o ar está fechado, o que reduz a entrada de ar e aumenta a concentração da mistura combustível-ar que chega à câmara de combustão do motor. Em condições de baixa temperatura ambiente, é necessário ajustar o manípulo da válvula para a posição "**OFF**" para facilitar o arranque do motor.

5.6 Protetor do disjuntor AC

A sobrecarga de corrente pode desativar automaticamente o protetor do interruptor. Tanto a sobrecarga como os curto-circuitos na carga devem ser evitados. Se o protetor do interruptor tiver sido desativado automaticamente, é necessário verificar a carga antes de redefini-lo.

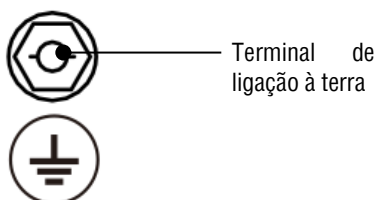
Protetor do disjuntor de CA



5.7 Terminal de terra

Terminal de terra tem de ser ligado para evitar choque elétrico.

Quando os equipamentos elétricos ligados ao gerador, estiverem ligados à terra, certifique-se de que o gerador também está ligado à terra.



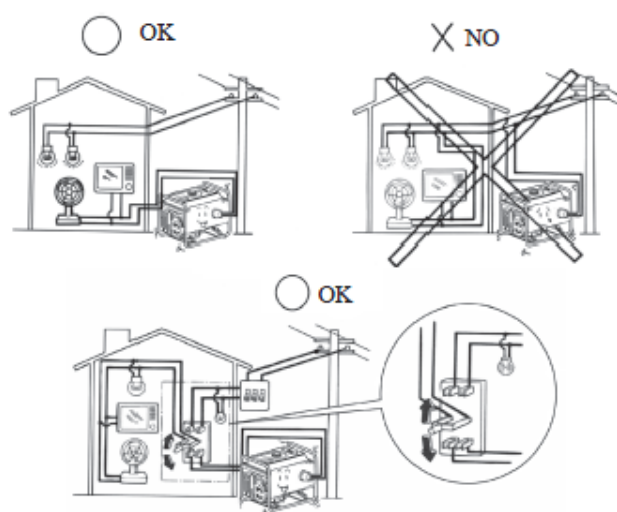
6. COMO UTILIZAR O GERADOR

- Limites de temperatura $-5^{\circ}\text{C}\sim 40^{\circ}\text{C}$
- Humidade máxima: Menos de 95%
- Altitude máxima: Menos de 1000m (Em locais acima de 1000m, recomenda-se reduzir a potência utilizada ou contactar um concessionário para ajustar o carburador)

6.1 Ligação à rede eléctrica doméstica

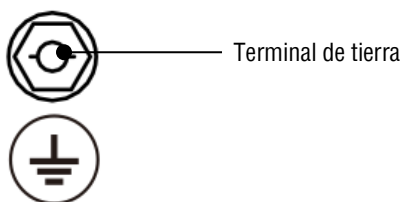
ATENÇÃO Ao ligar o gerador à rede eléctrica doméstica, esta operação deve ser realizada por um electricista especializado ou por uma pessoa com conhecimentos avançados de electricidade.

Antes de ligar qualquer aparelho eléctrico ao gerador, verifique a segurança da ligação. Uma ligação incorreta pode causar danos, superaquecimento ou até mesmo incêndios.



6.2 Ligação do gerador à terra

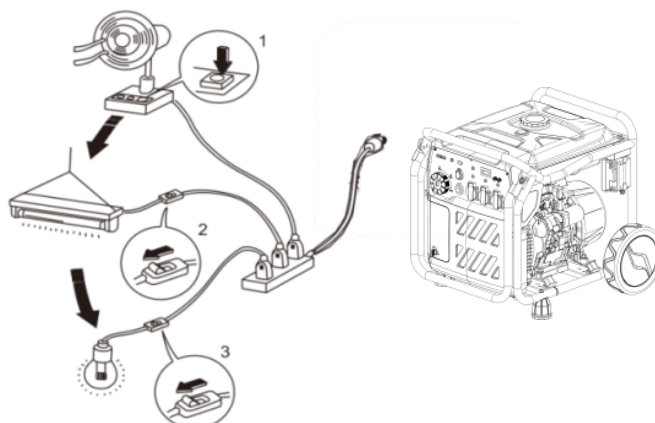
Para evitar danos aos aparelhos eléctricos por choque eléctrico ou uso inadequado de electricidade, recomenda-se conectar o gerador à terra usando cabos condutores adequados e bem isolados.



6.3 Saída de corrente alterna (CA)

Antes de arrancar com o gerador, confirme o seguinte: A potência total dos dispositivos ligados (soma das cargas resistivas, capacitivas e indutivas) não deve exceder a potência nominal do gerador.

O uso excessivo pode fazer com que o gerador desligue ou reduza significativamente sua vida útil. Se vários dispositivos ou equipamentos elétricos estiverem ligados ao gerador, lembre-se do seguinte: Ligue primeiro o dispositivo com a carga inicial mais alta, depois os outros em ordem e, por último, o dispositivo com a carga inicial mais baixa.



De um modo geral, as cargas capacitivas e indutivas, especialmente os motores elétricos, produzem um pico alto corrente no arranque quando são colocados em operação. Abaixo está uma tabela de referência para a ligação deste equipamento elétrico ao grupo gerador.

Tipo	Potência		Tipo Dispositivo	Exemplo		
	Máx.	Nominal		Dispositivo	Máx.	Nominal
Lâmpada Dispositivos de aquecimento	*1	*1	Lâmpada de 100W Televisor	Lâmpada de 100W	100VA (W)	1000VA (W)
Fluorescente	*2	*1,5	Fluorescente 40W	Fluorescente 40W	80VA (W)	60VA (W)
Dispositivos eléctricos	*3-5	*2	Frigorífico 150 W Ventoinha	Frigorífico 150 W	450-750VA (W)	300VA (W)

6.4 Funcionamento a altitudes elevadas

Em altitudes elevadas, um carburador padrão faz com que a mistura ar-gasolina seja excessivamente rica, o que reduz a potência e aumenta o consumo de combustível. Para otimizar o desempenho do motor a gasolina, o carburador pode ser substituído por um equipado com um injetor principal menor ou o perno de ajuste pode ser ajustado. Se utilizar regularmente o gerador a altitudes superiores a 1.000 metros acima do nível do mar, recomendamos que contacte um concessionário autorizado para efetuar esta alteração. Caso contrário, será necessário reduzir a carga no gerador.

Mesmo com um carburador adaptado a grandes altitudes, a potência do motor a gasolina diminui cerca de 3,5% por cada 300 metros de altitude adicional. Este efeito seria ainda mais pronunciado se o carburador não tivesse sido devidamente modificado.

ATENÇÃO Se um carburador projetado para grandes altitudes for instalado em um motor a gasolina destinado a operar em baixa altitude, a mistura pobre gasolina - ar levará à diminuição da potência do motor, superaquecimento e até mesmo danos sérios.

7. COMO PÔR O GERADOR A TRABALHAR

7.1 Arranque manual

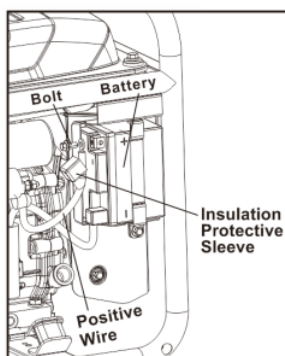
1. Desligue todos os aparelhos ligados ao gerador.
2. Ajuste o interruptor do motor para a posição "ON".
3. Abra a torneira da gasolina (posição ON)
4. Feche a entrada de ar e rode rodando o manípulo do ar para a posição "OFF".

ATENÇÃO Se, quando puser o motor a trabalhar, se este estiver quente, não feche a entrada de ar.

5. Puxe pelo punho a corda do arranque manual, com suavidade, até sentir resistência, depois puxe rapidamente para o motor arrancar (nunca se esqueça de antes ligar o interruptor do motor). Uma vez o motor a trabalhar, abra a entrada de ar, colocando o manípulo na posição "ON".

7.2 Arranque eléctrico

1. Antes de pôr o motor a trabalhar, ligue o cabo positivo (vermelho) ao terminal positivo (+) da bateria, certificando-se de apertar corretamente o terminal com a ferramenta apropriada. Cubra-o com uma capa protetora isolante. Veja a imagem abaixo para mais detalhes.



2. Desligue todas os aparelhos ligados ao gerador.
3. Ajuste o interruptor do motor para a posição "ON".
4. Abra a válvula do combustível (posição ON)
5. Feche a entrada de ar colocando o manípulo do ar, na posição "OFF".
6. Rode o interruptor eléctrico do gerador para a posição "START" e mantenha-o nessa posição até 5 segundos até o motor arrancar.
7. Uma vez o motor a trabalhar, mova a válvula do ar para a posição "ON".

ADVERTÊNCIA: Manter o interruptor de arranque do motor na posição "START" durante mais de 5 segundos pode danificar o motor de arranque. Se o motor não arrancar, aguarde um intervalo de 10 segundos antes de tentar novamente.

Se, após um período de utilização, a velocidade do motor diminuir significativamente, a bateria terá de ser removida para a recarregar.

8. PARAGEM DO GERADOR

1. Rode o interruptor ECO para a posição "OFF".
2. Desligue o interruptor do motor do gerador.
3. Feche a válvula de combustível.
4. Desligue todo o equipamento elétrico ligado ao gerador.

ATENÇÃO Em caso de emergência, para parar o gerador, ajuste o interruptor do gerador para a posição "OFF".

9. MANUTENÇÃO

A manutenção adequada é a melhor garantia para uma operação segura, económica e sem falhas, além de contribuir para a proteção do meio ambiente.

Para garantir o bom estado do motor, é essencial realizar verificações e manutenções periódicas. Siga o cronograma de manutenção que mostramos abaixo.

Período de manutenção		A cada uso	No primeiro mês ou de 20 em 20 horas	Trimestral ou de 50 em 50 horas	Anual
Elemento					
Óleo do motor	Verificação-Juntar	V			
	Mudar		V	V	
Óleo para engrenagens da caixa de velocidades (se existir)	Verificar nível de óleo	V			
	Mudar		V	V	
Elemento do filtro de ar	Verificar	V			
	Limpar		V		
	Mudar			V	
Depósito de sedimentos (se for caso disso)	Limpar				V
Vela de ignição	Verificar-Ajustar				V*
Supressor de faíscas	Limpar		V	V	
Ralenti sem carga (se for caso disso)) **	Verificar-Ajustar				V
Tanque de combustível e filtro**	Limpeza				V
Tubagem de combustível	Verificar	Anual (por favor substitua quando seja necessário)			
Cabeça do cilindro, pistão	Remover depósitos de carbono**	Curso <225cc, cada 125 horas Curso >225cc cada 250 horas			

* Estes elementos só devem ser substituídos quando necessário

** Devem ser assistidos pelos nossos concessionários autorizados, a menos que o utilizador tenha as ferramentas adequadas e conhecimentos técnicos para realizar as reparações.

- O óleo do motor deve ser substituído a cada 10 horas se o gerador for frequentemente usado em altas temperaturas ou sob altas cargas.
- O elemento filtro de ar deve ser limpo a cada 10 horas quando operado em ambientes empoeirados ou condições adversas. Se necessário, deve ser substituído a cada 25 horas.

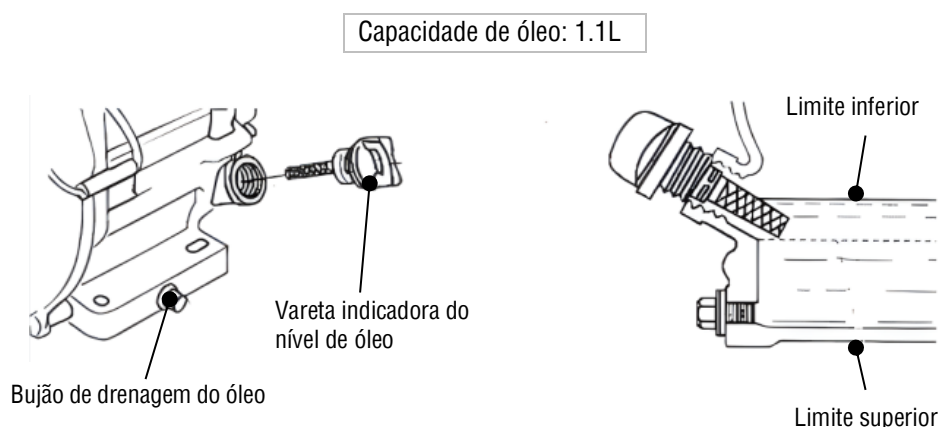
- Os períodos e frequências de inspeção devem ser respeitados na ordem estabelecida.
- Se o ciclo de manutenção recomendado já tiver passado, deve ser realizado o mais rapidamente possível, seguindo as indicações na tabela acima.

ATENÇÃO É obrigatório desligar o gerador antes de realizar qualquer tarefa de manutenção. Coloque o gerador horizontalmente. Para evitar a ignição acidental do motor, desligue a tampa da vela de ignição. Não utilize o gerador no interior ou em espaços mal ventilados, como túneis ou cavidades. Certifique-se de que a área de trabalho está bem ventilada. Os gases de escape contêm monóxido de carbono, um gás tóxico que pode causar desmaios, perda de consciência e até a morte se inalados por muito tempo.

9.1 Substituição do óleo do motor

Escorra o óleo do motor depois de ligar o motor a gasolina. Isso garante que o óleo seja descarregado de forma rápida e completa.

- ① Retire a vareta do óleo. Desenrosque o bujão de drenagem para sair o óleo queimado.
- ② Coloque novamente o bujão de drenagem e aperte-o firmemente.
- ③ Meta óleo novo e verifique o nível do óleo com a vareta do óleo.
- ④ Volte a instalar a vareta indicadora de nível de óleo.



A exposição prolongada e frequente da pele ao óleo de motor usado pode aumentar o risco de cancro da pele. Recomenda-se lavar imediata e cuidadosamente a pele exposta ao óleo com água e sabão. Do ponto de vista ambiental, é essencial gerir adequadamente o óleo retirado do motor. Recomendamos que o deposite num recipiente hermético e o leve a uma estação de serviço ou a um centro autorizado de reciclagem de óleo. Lembre-se: não o descarte no lixo, não o despeje no chão ou em sumidouros ou canais.

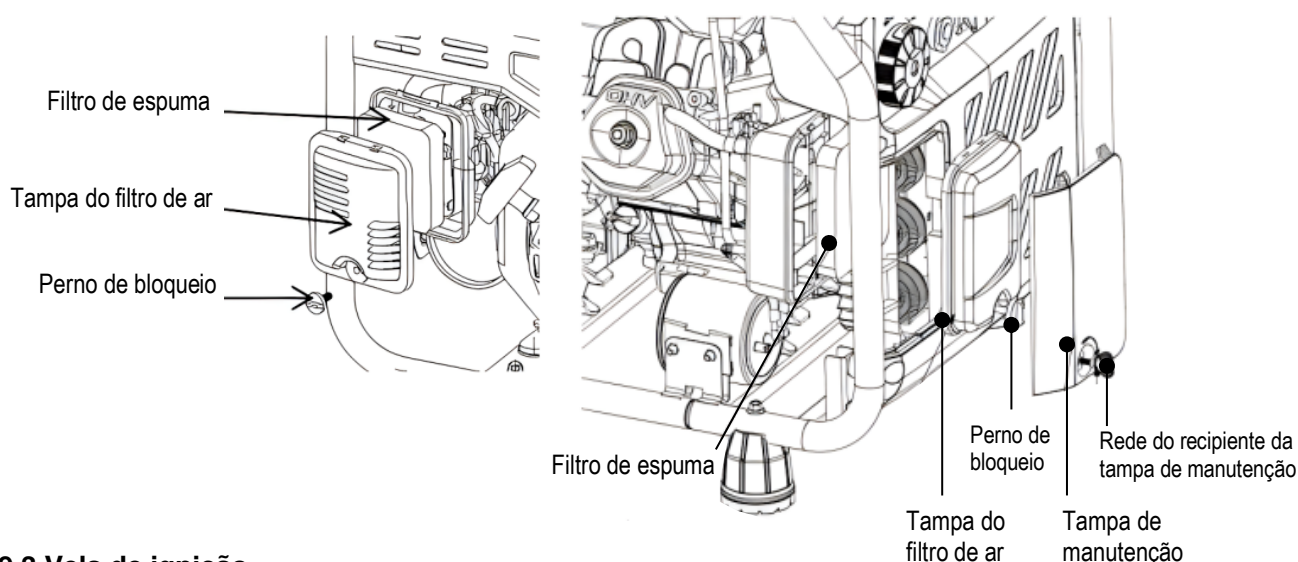
9.2 Manutenção do filtro de ar

Os filtros de ar sujos podem afetar o fluxo de ar para os carburadores, aumentando o risco de avarias. Para evitar danos no carburador, é essencial realizar a manutenção regular do filtro de ar. Se o gerador for usado em ambientes poeirentos, a frequência de manutenção deve ser aumentada.

ADVERTÊNCIA. A limpeza do elemento filtrante com gasolina ou solventes inflamáveis pode causar incêndios ou explosões. Utilize apenas água e sabão ou um solvente não inflamável para limpar o elemento filtrante.

ATENÇÃO. Nunca ponha o motor do gerador a trabalhar sem o filtro de ar instalado, pois isso pode causar desgaste acelerado no motor a gasolina.

1. Abra o fecho da tampa do filtro de ar e remova a tampa. Verifique o elemento filtrante e certifique-se de que está limpo e em boas condições.
2. Se o filtro de espuma estiver sujo, lave-o com água quente e detergente doméstico ou use um solvente não inflamável de alto ponto de inflamação. Enxague com água limpa, esprema o excesso de líquido e, em seguida, aplique algumas gotas de óleo no filtro, distribuindo-as uniformemente.
3. Coloque o elemento de filtro de volta para a posição e feche a tampa do filtro corretamente.



9.3 Vela de ignição

Substitua a vela de ignição unicamente por outra do tipo original: F7TC/F7RTC.

1. Retire o cachimbo da vela de ignição.
2. Para retirar a vela utilize uma chave de velas.
3. Inspeção visualmente o isolamento da vela de ignição para verificar se há danos. Se forem detetados danos, substitua a vela de ignição.
4. Meça a abertura entre os elétrodos com um apalpa folgas e ajuste dobrando cuidadosamente o elétrodo lateral. A abertura deve estar entre 0,70mm e 0,80mm.
5. Certifique-se de que a anilha de pressão da vela está em perfeitas condições.
6. Instale a vela de ignição e aperte-a firmemente com a chave de velas, garantindo que a anilha de pressão está devidamente comprimida. Por fim, coloque a tampa da vela de ignição no lugar.

ADVERTÊNCIA Use velas de ignição com o poder calorífico certo.

10. COMO GUARDAR O GERADOR

ADVERTÊNCIA

Para evitar combustão ou falha de ignição devido ao contacto com componentes de alta temperatura, é imperativo permitir que o gerador arrefeça completamente antes de o embalar e guardar.

Se for para ser guardado por um período prolongado, certifique-se de que o local onde o vai guardar está limpo, seco e bem ventilado.

Instruções para guardar o gerador por um período longo:

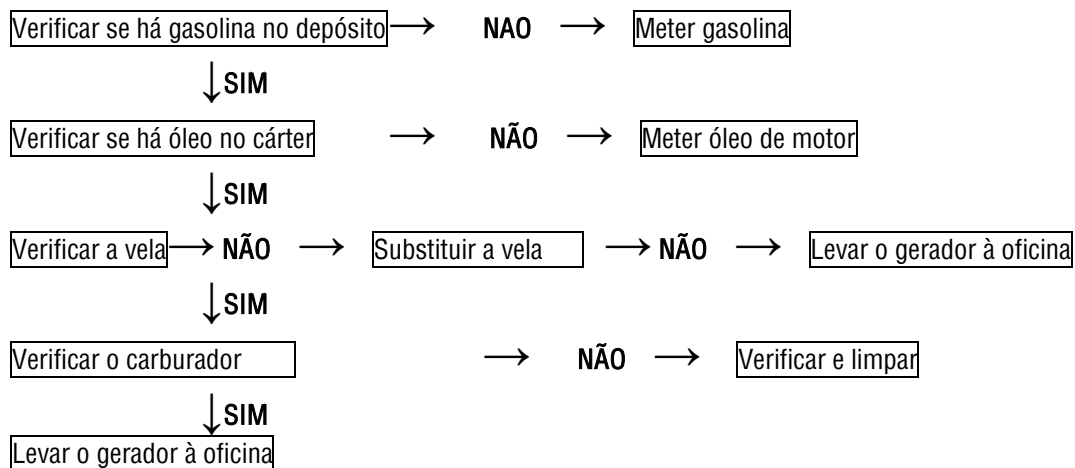
Retire o combustível do depósito. Limpe o filtro de combustível, o O-ring e o recipiente de decantação antes de voltar a montar. Desenrosque o bujão de drenagem do carburador, drene completamente o combustível e, em seguida, reinstale e aperte o bujão de drenagem.

ADVERTÊNCIA

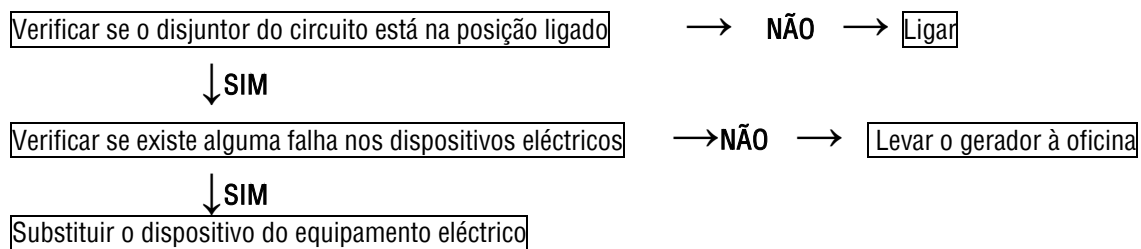
1. A gasolina é altamente inflamável e explosiva. Escolha em uma área bem ventilada, com o motor desligado, e mantenha o gerador longe de quaisquer fontes de incêndio ou faíscas.
2. Retire a vareta de óleo e drene o óleo todo do cárter. Uma vez vazio, reinstale os o bujão de drenagem, adicione óleo novo ao nível máximo indicado e reinstale a vareta de óleo.
3. Retire a vela de ignição e deite uma colher de sopa de óleo de motor limpo na câmara de combustão. Rode a cambota manualmente várias vezes para distribuir o óleo uniformemente. Em seguida, reinstale a vela de ignição corretamente.
4. Puxe suavemente pelo punho, a corda do arranque manual até sentir resistência, certificando-se de que as válvulas de admissão e escape estão fechadas.
5. Coloque o gerador num local limpo e seco, protegido da humidade ou da exposição a agentes externos.

11. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O motor não arranca:



Não há tensão:



ES DECLARACIÓN "CE" DE CONFORMIDAD

FR DECLARATION "CE" DE CONFORMITÉ

PT DECLARAÇÃO "CE" DE CONFORMIDADE

El abajo firmante, / Je soussigné, / O abaixo-assinado,

RIBE ENERGY MACHINERY, S.L. | B17430034
C/ La Pireta, 10 · 17469 EL FAR D'EMPORDÀ (Spain)

Certifica que el generador / Atteste que le générateur / Certifica que el gerador:

Marca / Marque / Marca: **KPC**

Tipo / Type / Tipo: **K1000IXE**

Número de série / Numéro de série / Número de série:

Conforme con los requisitos de las Directivas 2006/42/CE y 2000/14/CE /

EN ISO 3744:1995 / ISO 8528-10:1998 / EN 55012:2007+A1 / EN IEC 61000-6-1:2019

Conforme aux conditions requises des Directives 2006/42/CE et 2000/14/CE /

EN ISO 3744:1995 / ISO 8528-10:1998 / EN 55012:2007+A1 / EN IEC 61000-6-1:2019

De acordo com os requisitos das Diretivas 2006/42/CE e 2000/14/CE /

EN ISO 3744:1995 / ISO 8528-10:1998 / EN 55012:2007+A1 / EN IEC 61000-6-1:2019

Constructor y depositario de la documentación técnica: /

Fabricant et dépositaire de la documentation technique: /

Construtor e depositário da documentação técnica:

RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.
C/ La Pireta, 10 · 17469 EL FAR D'EMPORDÀ (Spain)
T.: 972 546 811 · Fax: 972 546 815

Hecho en / Fait à / Feito em: **EL FAR D'EMPORDÀ, 8/01/2025**

Firma / Signature / Assinatura: **ANTONIO MONER CALLAVED, Administrador**



RIBE ENERGY MACHINERY, S.L.
C/ La Pireta 10, P.I. LOGIS EMPORDÀ
17649 El Far d'Empordà (ESPAÑA)
Tel. 972 546 811
www.ribeenergy.es
ribe@ribeenergy.es



MOVA ENERGY, S.L.U
1 Bis Rue Véron
94140 ALFORTVILLE (FRANCE)
Tel. 01 43 53 11 62
Fax. 0034 972 546 853
www.movaenergy.fr
mova@movaenergy.fr